



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Кариаса Кастильо (Гондурас)	1
Выступление г-на Тронько (Украинская Советская Социалистическая Республика)	3
Выступление г-жи Меир (Израиль)	9
Выступление г-на Мурумби (Кения)	14
Выступление г-на Барума (Чад)	21
Заявление представителя Пакистана	23
Заявление представителя Соединенных Штатов Америки	26
Заявление представителя Индии	27

Председатель: г-н Аминторе ФАНФАНИ  
(Италия)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н КАРИАС КАСТИЛЬО (Гондурас) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегация Гондураса разделяет общее мнение данной Ассамблеи и выражает вам свои искренние поздравления по поводу вашего избрания, что является данью вашим несомненным личным качествам и данью как одному из выдающихся деятелей международной общественной жизни. Эти поздравления относятся и к вашей стране, великие исторические достижения которой явились неоценимым вкладом в культуру человечества и с которой народы Латинской Америки тесно связаны традиционными духовными узами.

2. Делегация Гондураса хотела бы также присоединиться к поздравлениям в адрес новых членов Организации Объединенных Наций — Мальдивских островов, Сингапура и Гамбии. Став участниками Организации, они будут поддерживать и укреплять принципы Организации Объединенных Наций, в которых выражена истинная философия международной жизни нынешнего столетия.

3. Разрешите мне в этом кратком заявлении сделать небольшое замечание от себя лично. В течение восьми с лишним лет я не участвовал в работе Организации Объединенных Наций. Перерыв наступил тогда, когда это мое участие стало центром всей моей деятельности и средоточием моих надежд на протяжении многих исторических лет. И сейчас, в момент открытия данной, двадцатой, сессии Генеральной Ассамблеи, я вновь испытываю тот постоянный неугасимый оптимизм, кото-

рый лежит в основе нашего отношения к этой самой важной Организации в мире.

4. Мы по-прежнему считаем, что Организация в конечном счете является синтезом всех опасений и всех чаяний человечества. Мы присутствуем здесь при рождении самой истории, и от поведения каждого государства — члена Организации, зависит, чтобы Организация Объединенных Наций выступала перед всем миром как эффективный, великодушный и в то же время суровый орган, служащий интересам страдающего человечества. Поскольку мы решили проблему, которая была серьезным препятствием в работе девятнадцатой сессии, и поскольку самоотверженность и работоспособность моих выдающихся коллег общеизвестны, я не испытываю ни малейших колебаний, выражая вновь свое оптимистическое мнение, что данная очередная сессия будет плодотворной. Ибо как бы ни были глубоки кризисы, которые нам придется пережить, все они неизбежно будут носить временный характер и отступят перед стремлением к жизни, которое наряду с творческими усилиями является самым замечательным достижением человечества.

5. Если бросить беглый взгляд на современный мир, нельзя не удивиться его резким контрастам. Это картина света и тьмы. С одной стороны, мы можем утверждать, что человек порвал цепи, которые приковывали его к земле. Сегодня для него уже не является недосыгаемым ни больше, ни меньше как безграничный и бурный космос. Никогда прежде не звучали так к месту слова поэта: «Звезды ваши». И тем не менее весь мир на каждой его широте и долготе продолжает страдать от беспощадного бича самого жестокого и строптивого из всех всадников Апокалипсиса — войны. И хотя сейчас у людей более передовые взгляды и другие идеалы, в настоящее время, как и на протяжении всей истории, вооруженные конфликты, как национальные, так и международные, возникают по одной основной причине — нетерпимости: религиозной, идеологической, расовой, короче говоря, нетерпимости к правам других.

6. И пока юридическое положение человека определяется цветом его кожи или его религиозными убеждениями, всегда будет существовать опасность возникновения вооруженных конфликтов. Пока одни государства стремятся силой покорить другие, нарушая их территориальную целостность и подрывая их традиции на основе различных анахронизмов, всегда будут войны.

7. Однако благодаря пронизательности и гуманизму выдающихся государственных деятелей

была создана Организация Объединенных Наций, которая, как я уже сказал, продолжает оставаться надеждой и духовным прибежищем современного человека. Если бы 20 лет назад в Сан-Франциско не был подписан Устав, то весьма возможно, что на данном этапе от нашей цивилизации остались бы лишь дымящиеся развалины. Вновь и вновь жизнь показывает, что путь к миру труден, тернист и изобилует препятствиями, но люди всех стран должны упорно и отважно идти по этому пути, отбросив всякую мысль о поражении.

8. Открытие двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи омрачено борьбой между двумя странами, связанными давними историческими традициями. Большинство государств — членов Организации выразили обеспокоенность этими тягостными событиями и желание, чтобы эти военные действия прекратились. Делегация Гондураса также выражает подобное желание и поддерживает те меры, которые принимаются для окончательного разрешения спора между Индией и Пакистаном в соответствии с процедурой, принятой в международном праве, и с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

9. Делегация Гондураса при всем своем уважении считает, что движимое искренним чувством солидарности с нашей родиной и в интересах справедливого дела, отстаиваемого Испанией, Соединенное Королевство, продемонстрировавшее миру столь многочисленные примеры своей мудрости на протяжении всей истории народов, должно предпринять двусторонние переговоры с другой мудрой страной — Испанией, с тем чтобы разрешить проблему Гибралтара.

10. Наша страна, сознавая важность экономического развития, нуждается в технической помощи и тесном сотрудничестве со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Являясь составной частью Организации центральноамериканских государств, которую мы поддерживаем и которой содействуем, например, в деле создания общего рынка, мы понимаем, что призваны придерживаться такой позиции, когда уважение и равенство между государствами, входящими в состав подобной организации, должны быть нормой, создающей необходимое равновесие для постоянного, единого и нерушимого развития.

11. Делегация Гондураса с симпатией относится к представленному братской республикой — Коста-Рикой проекту резолюции (A/5963), направленному на защиту прав человека путем принятия мер, обеспечивающих уважение достоинства человека и ту защиту, которую закон и политические и социальные системы должны предоставить различным слоям населения, независимо от их идеологии, расы или вероисповедания.

12. Как малая страна Гондурас в силу своих традиций и убеждений является горячим поборником господства закона в международных отношениях. Мы полностью отдаем себе отчет в

том, что наш суверенитет как независимого государства не может существовать иначе, как на основе уважения международного права. Поэтому моя делегация еще раз выражает свою решительную поддержку этой всемирной Организации и ее региональных органов.

13. Когда братская нам страна в американском полушарии — Доминиканская Республика — попала в беду и оказалась на грани полной анархии, став, таким образом, благодатным полем деятельности для сил, которые стремятся к ликвидации межамериканской системы, Гондурас, строго соблюдая свои международные обязательства, ни минуты не колеблясь, оказал безусловную поддержку операциям по поддержанию мира, которые были предприняты Организацией американских государств. С гордостью латиноамериканца я могу заявить, что ОАГ, эта региональная организация Объединенных Наций, еще раз доказала свою эффективность и свою твердую решимость сохранить межамериканскую систему и с каждым днем еще больше укреплять ее.

14. Я не выполнил бы своего элементарного долга, если бы не выразил своего личного восхищения и благодарности моего правительства по поводу спокойной и плодотворной работы, выполняемой Генеральным секретарем У Таном, который, проявляя неистощимое терпение и глубокую мудрость, не жалеет усилий для обеспечения того, чтобы терпимость и уважение к достоинству человека воцарились в каждом уголке земного шара.

15. Мы также хотели бы передать наши сердечные поздравления новой энергичной группе государств, которые в последнее время добились независимости. Мы горячо надеемся, что эти страны, движимые убеждением в том, что порядок, справедливость, культурный и материальный прогресс являются основными устоями общества, будут служить постоянным источником гордости для нас, ветеранов, являющихся свидетелями или участниками их страстной борьбы за достижение независимости.

16. Страницы истории Организации Объединенных Наций в ходе нынешней двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи получили особое значение в связи с присутствием Верховного первосвященника католической церкви, Его Святейшества папы Павла VI, который как выдающийся представитель христианства очел возможным оказать свою поддержку делу мира и солидарности человечества в тот момент, когда люди всего мира нуждаются в вере и надежде. Он разъяснил, что работа Организации Объединенных Наций направлена также и на удовлетворение стремления человека к более высоким целям, с тем чтобы уважение человеческого достоинства и обеспечение сосуществования различных частей земного шара стали предметом постоянной заботы всех государств — членов Организации.

17. Его Святейшество принес нам послание, исполненное света и надежды, а его слова, выска-

занные со скромностью верховного служителя христианства и отражающие думы более чем 500 миллионов католиков, имеют большое значение для современного мира, поскольку они выражают принципы всех других религий в их постоянных поисках дороги к миру и в их пламенном призыве к совести человека, которая должна быть выше эфемерных стремлений к власти.

18. Теперь, когда голос первосвященника прозвучал в этом *Aula Magna*, как он назвал его, значение Организации Объединенных Наций резко возросло, ибо всем религиозным верованиям предстоит сыграть большую роль во всеобщей работе этой Организации.

19. Мы подтверждаем нашу оптимистическую веру в высокую миссию, возложенную на Организацию Объединенных Наций, и мы имеем все основания надеяться, что, руководствуясь высокими побуждениями и ясно понимая ход истории, мы сможем добиться наших целей таким образом, который в большей степени будет отвечать достоинству и благосостоянию всех народов земного шара и оказывать более ощутимое влияние на вечные духовные ценности. Ибо мы являемся свидетелями того, что наряду с развитием общественных и политических наук и явным изменением образа мыслей и потребностей общества, в настоящее время происходит также фантастически быстрое прогрессивное движение вперед естественных наук, в результате чего самые дерзновенные стремления человечества, безусловно, могут быстро осуществиться.

20. Г-н ТРОНЬКО (Украинская Советская Социалистическая Республика) (*говорит по-украински*): Г-н Председатель, делегация Украинской Советской Социалистической Республики поздравляет вас с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи и выражает надежду, что под вашим руководством двадцатая сессия Генеральной Ассамблеи своей работой внесет новый вклад в дело укрепления международного мира и развития сотрудничества между государствами, а также будет содействовать разрешению основных международных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Мы хотели бы также выразить нашу благодарность г-ну Квейсон-Секки, министру иностранных дел Ганы, который, будучи Председателем девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, многое сделал для того, чтобы помочь Ассамблее справиться со стоящими перед ней трудностями и возобновить ее нормальную деятельность в соответствии с Уставом Организации.

21. Правительство и народ Украины выражают свое глубокое удовлетворение по поводу достижения соглашения о прекращении огня между Индией и Пакистаном. Мы надеемся, что эти два соседних государства разрешат спорные проблемы мирными средствами и что они пойдут по пути дружбы и братского сотрудничества в интересах народов обеих стран и мира во всем мире. Мы хотели бы также отметить усилия, предпри-

нятые Советом Безопасности и Генеральным секретарем У Таном для урегулирования этого вооруженного конфликта.

22. Организация Объединенных Наций вступает в третье десятилетие своего существования. Правительство Украинской Советской Социалистической Республики, один из членов — учредителей этой Организации, считает, что при условии соблюдения высоких принципов и основных положений Устава Организация Объединенных Наций может служить эффективным инструментом поддержания международного мира и главным центром сотрудничества государств в разрешении международных проблем. Опыт деятельности Организации Объединенных Наций в прошлом со всей убедительностью доказал, что она играет положительную роль, когда действует в соответствии с основными положениями Устава и идет в ногу с развитием событий в мире. Опыт также показал, что когда предпринимаются попытки действовать в обход Устава и когда определенная группа государств стремится использовать Организацию Объединенных Наций для достижения своих собственных империалистических целей в международных отношениях, то неудачи терпит именно Организация.

23. Со времени создания Организации Объединенных Наций в мире все время происходят значительные изменения. Жизнь не стоит на месте — она идет вперед. Это находит свое отражение в тех огромных изменениях, которые происходят в социальной, экономической и политической жизни народов различных стран и целых континентов. Треть населения мира в настоящее время составляют народы мировой системы социализма, существование которой является главной характерной чертой современной эпохи. Народы Азии, Африки и Латинской Америки стали принимать участие в мировой политике. Веда упорную борьбу, сбросив оковы колониализма и империализма, они стали на путь свободы и национальной независимости. Они явились создателями новой жизни и активными участниками международной политики. Сам факт существования государств с различными социальными системами и соотношение сил в современном мире обязывают основывать международные отношения, в том числе отношения в рамках Организации Объединенных Наций, на принципах истинного равенства и уважения суверенных прав всех стран, как больших, так и малых. Принципы мирного сосуществования получают все большее признание.

24. Однако некоторые державы, говоря о мирном сосуществовании, считают, что оно применимо только к отношениям между государствами, равными по силе, и в то же время диктуют свою волю малым странам, попирая их права, нарушая их суверенитет и независимость и покушаясь на них. Подобная империалистическая политика диктата и деспотического господства в отношении других стран обостряет международное положение, приводит к возникновению серьезных



международных конфликтов и несет угрозу миру и безопасности.

25. Юго-Восточная Азия, Карибский район, южная часть Африки, где португальские колонизаторы ведут войну против народов Мозамбика и Анголы, Южная Аравия, где Великобритания ведет войну против поборников свободы, Центральная Европа, где реваншисты Бонна поднимают свои головы, — вот центры растущей напряженности, те очаги, где обнаруживаются уже горящие или все еще тлеющие угли, которые могут быть раздуты в огромное пламя. Обуздать империалистических агрессоров, обеспечить мир и безопасность — таковы в настоящее время самые неотложные задачи.

26. Наиболее опасная ситуация сложилась в Юго-Восточной Азии, где вооруженные силы Соединенных Штатов используются для прямого вмешательства во внутренние дела Южного Вьетнама и для агрессивных действий против Демократической Республики Вьетнам. Постоянное увеличение численности американских вооруженных сил в Южном Вьетнаме, их боевые действия против Национального фронта освобождения фактически превратили гражданскую войну в этой стране в войну империалистов Соединенных Штатов против народа Вьетнама. Американские империалисты подвергают территорию Демократической Республики Вьетнам варварским бомбардировкам, совершая тем самым открытую агрессию против этого героического социалистического государства Азии.

27. С чувством глубокого возмущения слушала украинская делегация заявление представителя Соединенных Штатов (1346-е заседание), который пытался оправдать незаконное вмешательство его правительства во внутренние дела свободноголюбивого народа Вьетнама. По какому праву направляют американские империалисты свои войска за тысячи миль для подавления свободы народа Южного Вьетнама и для вмешательства в его внутренние дела? Нет и никогда не может быть никакого оправдания агрессивным действиям Соединенных Штатов во Вьетнаме.

28. Украинский народ решительно осуждает агрессию Соединенных Штатов во Вьетнаме и выражает свою солидарность с народом Южного Вьетнама и Демократической Республики Вьетнам, который сражается против американского империализма. Единственно возможная основа для урегулирования положения во Вьетнаме заключается в осуществлении Женевских соглашений 1954 года по Индокитаю, в прекращении варварских бомбардировок Демократической Республики Вьетнам, выводе всех вооруженных сил Соединенных Штатов и их союзников из Южного Вьетнама и предоставлении вьетнамскому народу возможности самому решать свою судьбу.

29. Всему миру хорошо известно, что политика Соединенных Штатов является политикой вмешательства во внутренние дела других стран. События во Вьетнаме не являются единственным

доказательством этого. В Стэнливиле Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Бельгия предприняли вооруженную акцию с целью вмешательства в происходящую в этой стране борьбу и с целью нанесения смертельного удара по национальным патриотическим силам.

30. Соединенные Штаты грубо вмешались во внутренние дела Доминиканской Республики. Как только население этой страны поднялось против диктаторского режима военной хунты и потребовало восстановления конституции, в ней немедленно высадилась американская морская пехота. Доминиканская Республика в настоящее время оккупирована Соединенными Штатами под прикрытием межамериканских вооруженных сил, против воли народа этой страны. Империалистические круги Соединенных Штатов в настоящее время стремятся учредить эти вооруженные силы на постоянной основе, для того чтобы иметь их наготове для вооруженного вмешательства в дела любого народа Латинской Америки.

31. Всем известна политика, которую проводят Соединенные Штаты в отношении Кубы. Только кубинский народ имеет право определять свою судьбу, нравится это Соединенным Штатам или нет.

32. Политическое и экономическое давление, шантаж, экономическая блокада и контрабанда вооруженных бандитов, военная интервенция — все это лишь неполный список средств вмешательства, которые используют империалисты.

33. В первый же день общих прений на данной Ассамблее с этой трибуны много говорилось о высоких идеалах Организации Объединенных Наций, о необходимости разжигать в сердцах людей земли пламя свободы, об освобождении людей от страха и об ответственности за «поддержание яркого горения факела мира». Но какое же может быть «освобождение от страха», если он насаждается штыками морской пехоты? Какой же «факел мира» может быть, если он служит для детонации напалмовых бомб, которыми сжигаются города и деревни во Вьетнаме? Цветистые фразы о высоких идеалах Организации Объединенных Наций и о свободе народов и их праве на самоопределение не будут иметь никакого значения, если против действий агрессивных сил, возглавляемых империалистами Соединенных Штатов, не будет принято никаких решительных мер.

34. В последнее время предпринимались интенсивные усилия подвести под агрессивные акты «теоретическую базу», «легализовать» вмешательство во внутренние дела государств и народов. Выдвигается весьма опасная для дела мира теория, согласно которой между национально-освободительными и гражданскими войнами, с одной стороны, и войнами между государствами — с другой, нет никакой разницы. На свет вновь вытаскивается империалистическая «глобальная доктрина», согласно которой Соединенные Штаты присваивают себе право вмешиваться во внут-



ренние дела любой страны в любой части земного шара. Применение силы в области международных отношений энергично пропагандируется в хорошо известной книге «My Hope for America», автор которой стоит у руля политики Соединенных Штатов. «В современном мире нет места слабости»<sup>1</sup>, — пишет автор этой книги и призывает использовать всю мощь Соединенных Штатов для «решительной борьбы» против коммунизма. Выдумки относительно «коммунистической угрозы» фабрикуются почти по каждому случаю, когда необходимо прикрыть вмешательство во внутренние дела государств и нарушение их суверенитета.

35. Это ли не издевательство над принципами Организации Объединенных Наций, когда за день до открытия нынешней сессии Генеральной Ассамблеи палата представителей конгресса Соединенных Штатов принимает беспрецедентную резолюцию, санкционирующую вооруженную интервенцию Соединенных Штатов в любую страну Латинской Америки под предлогом борьбы против коммунизма? Как же это согласуется с Уставом Организации Объединенных Наций или даже с Уставом Организации американских государств, в которых содержится прямое запрещение прибегать к угрозе силой или ее применению против территориальной целостности или политической независимости любого государства или для вмешательства во внутренние дела государств? Никакие соображения политического, экономического или иного характера, никакие измышления о коммунистической угрозе не могут оправдать нарушение этих положений Устава Организации Объединенных Наций. Цель, которую преследуют империалистические силы, прибегая к вмешательству во внутренние дела государств и народов, в какой бы форме это ни выражалось, заключается в том, чтобы воспрепятствовать и подавить процесс развития национально-освободительной борьбы, остановить движение народов к достижению политической и экономической независимости и удержать их в сфере экономической эксплуатации и политического господства империалистов.

36. Действия сил империализма и агрессии мы осуждаем столь решительно и столь открыто не потому, что мы хотим раздуть страсти и обострить рабочую атмосферу на данной сессии, а потому, что эти действия представляют собой серьезную угрозу международному миру и несовместимы с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо на практике очистить международные отношения от диктата и произвольного господства и от вмешательства во внутренние дела государств и проложить путь к международному сотрудничеству как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

37. Международное сотрудничество возможно только тогда, когда оно сопровождается строгим

<sup>1</sup> Lyndon B. Johnson, *My Hope for America* (New York, Random House, 1964), p. 78.

соблюдением принципов равенства и самоопределения наций, невмешательства во внутренние дела государств и мирным сосуществованием государств с различными социальными и экономическими системами. Поэтому делегация Украинской Советской Социалистической Республики считает, что Генеральная Ассамблея должна торжественно подтвердить вышеупомянутые принципы, которые лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций, и подтвердить их таким образом, как предлагается в проекте декларации «О недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и защите их независимости и суверенитета», внесенном делегацией Советского Союза (см. А/5977).

38. Невозможно обойти молчанием также и положение в Европе. Давно пора покончить с остатками второй мировой войны и нормализовать положение в Европе. Решение проблемы мирного урегулирования германского вопроса отвечало бы жизненным интересам мира и безопасности в Европе и способствовало бы нормализации всего международного положения. Мирное урегулирование германского вопроса возможно только на основе признания факта существования двух германских государств, то есть Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии, и территории Западного Берлина. Реалистический подход к налаживанию дружественных отношений между обоими германскими государствами и к мирному воссоединению германского народа проявился в манифесте Народной палаты Германской Демократической Республики от 5 мая 1965 года. Эта мирная программа, продиктованная чувством ответственности за будущее германского народа и судьбы мира, как сказано в манифесте, полностью поддерживается украинским народом, который на протяжении жизни одного поколения прошел через две мировые войны, развязанные германским империализмом.

39. Европейские социалистические страны выдвинули программу консолидации мира в Европе путем создания системы коллективной безопасности. В этой связи мы считаем заслуживающими внимания предложение Польской Народной Республики относительно созыва конференции европейских государств для обсуждения мер в области коллективной безопасности в Европе, замораживания ядерного вооружения и создания в Центральной Европе зоны, свободной от атомного оружия; предложение Германской Демократической Республики об отказе обоих германских государств от атомного оружия; предложение Социалистической Республики Румынии относительно улучшения добрососедских отношений между европейскими государствами и предложение о подписании пакта о ненападении между государствами Организации Варшавского договора и государствами — членами НАТО.

40. С глубоким беспокойством следим мы за тем, как политики из Бонна и те, кто их опекает, тщательно выращивают дерево милитаризма и

реваншизма, которое удивительно похоже на то дерево, с которого вредные семена второй мировой войны разлетелись по всей Европе и по всему миру.

41. Правящие круги Федеративной Республики Германии при явном попустительстве со стороны Соединенных Штатов и некоторых других стран открыто провозгласили свою реваншистскую программу относительно Германской Демократической Республики и территорий, принадлежащих Польше, Чехословакии и Советскому Союзу. Изо дня в день западногерманские реваншисты, используя любой повод или политическое мероприятие, призывают к пересмотру границ в Европе. Они хотят поставить под вопрос тот самый факт, что эти границы были установлены в результате второй мировой войны и не подлежат никакому пересмотру. Правительствам некоторых стран следовало бы давно отказаться от защиты подобной позиции Бонна, и чем скорее они это сделают, тем прочнее будет мир в Европе.

42. Боннские политиканы поддерживают свои требования о пересмотре границ в Европе с помощью активных мер, направленных на возрождение германского милитаризма. В настоящее время вооруженные силы Федеративной Республики Германии по численности являются самыми крупными в Западной Европе; они оснащены почти всеми видами современного вооружения, включая ракеты. Командуют этой армией бывшие нацистские генералы и офицеры; они получили высокие посты в НАТО и оказывают решающее влияние на формирование стратегии этого военного союза. Похоже, что для некоторых людей нет никакой разницы в том, кто отдает приказы бундесверу. Однако для украинского народа это — большая разница. Те, кто сеял смерть и разрушение, вновь берут в свои руки бразды управления военными и государственными делами в Западной Германии. Правительство Украинской Советской Социалистической Республики неоднократно требовало и продолжает требовать привлечения нацистских преступников к ответственности. Совесть украинского народа, так же как и всех миролюбивых народов, не может согласиться с тем фактом, что преступники, совершившие самые ужасные преступления против мира и человечества, остаются ненаказанными, под каким бы предлогом это ни делалось.

43. Не из жадности мести требуем мы наказания за все военные преступления, а из-за стремления предотвратить подобные преступления в будущем. Все, что произошло двадцать лет назад, некоторым кажется чистой теорией об одном лишь эпизоде прошлого; однако для украинского народа это был самый тяжкий период его истории. Мы никогда не сможем забыть того, что фашисты уничтожили 4,5 миллиона гражданских лиц на Украине, что еще 2 миллиона человек были угнаны в Германию на принудительные работы и что они разрушили 714 городов и 28 тысяч деревень. Земля Украины усыпана могилами наших отцов и матерей, сестер, братьев и детей. А сколько сынов и дочерей Украины вместе со

своими братьями и сестрами из числа других советских народов и народов Европы было сожжено в концентрационных лагерях, таких как Майданек, Освенцим и другие фабрики смерти, которые были созданы злым гением германского империализма и навсегда останутся его позором!

44. В нашей Республике нет ни одной семьи, которой война не принесла бы невозвратимых утрат. Многочисленные памятники жертвам фашизма всегда будут напоминать нам о том, что никто и ничто не забыто. Прошли годы, а скорбь о миллионах погибших не стерлась из памяти советского народа. Их могилы никогда не будут забыты народом.

45. Наш народ внес значительный вклад в дело поражения гитлеровских захватчиков. Вот почему он имеет полное право требовать, и он требует, чтобы дорога к возрождению западногерманского реваншизма и милитаризма была закрыта. Мы призываем все народы быть бдительными. Реваншистские авантюристы в Бонне уже нацеливаются на мир в Европе.

46. Но крайнюю опасность для мира представляют требования правящих кругов Федеративной Республики Германии, чтобы бундесвер был оснащен ядерным оружием. Представители боннского правительства бесцеремонно заявляют, что они имеют «право» располагать собственным ядерным оружием, и они даже выдвигают это право в форме ультиматума. Поддаваясь требованиям Бонна, правящие круги Соединенных Штатов и Соединенного Королевства пытаются изыскать пути удовлетворения атомных аппетитов западногерманских реваншистов и в то же время выставить себя в качестве противников распространения ядерного оружия. Невозможно представить себе большего несоответствия в действиях и намерениях. Изучив проект договора о нераспространении ядерного оружия, внесенный Соединенными Штатами в Комитете восемнадцати государств по разоружению<sup>2</sup>, украинское правительство пришло к выводу, что этот договор открыл бы дорогу к передаче ядерного оружия тем государствам, которые в настоящее время не обладают им. Западные державы открыто заявили, что предложения, выдвинутые Соединенными Штатами в Женеве, не содержат никаких препятствий получению ядерного оружия западногерманскими реваншистами и милитаристами через многосторонние или атлантические ядерные силы НАТО. Таким образом, как и прежде, западные планы предусматривают доступ к оружию массового уничтожения для боннских реваншистов, чьи действия и политика представляют собой военную угрозу в Европе и, следовательно, во всем мире.

47. В последнее время во многих случаях ответственные представители Запада утверждали, что реальную угрозу делу мира они видят в распро-

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь — декабрь 1965 года*, Документ DC/227, приложение I, раздел А.



странении ядерного оружия по всему миру. Если они хотят, чтобы подобным заявлениям верили, то западные державы должны отказаться от своих планов создания многосторонних или атлантических ядерных сил НАТО.

48. Проект договора о нераспространении ядерного оружия, внесенный от имени советского правительства министром иностранных дел г-ном А. А. Громыко (см. А/5976) на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, исключает как прямой, так и косвенный доступ к этому оружию со стороны неядерных государств. Заключение такого договора устранило бы опасные последствия дальнейшего распространения ядерного оружия и в значительной степени способствовало бы предотвращению ядерной войны. Украинская делегация полностью поддерживает этот проект договора.

49. Правительство Украинской Советской Социалистической Республики считает необходимым стремиться к осуществлению всеобщего и полного разоружения, а также частичных мер в этом направлении, таких как запрещение ядерного и термоядерного оружия, создание зон, свободных от ядерного оружия, ликвидация иностранных военных баз на чужой территории и вывод иностранных войск с таких территорий. Украинское правительство вновь заявляет, что оно полностью поддерживает предложение о созыве всемирной конференции по разоружению, участвовать в которой должны все желающие государства<sup>3</sup>.

50. Ряд пунктов повестки дня касается одной из самых насущных проблем нашего времени: проблемы полной и окончательной ликвидации колониализма.

51. Почти пять лет прошло с тех пор, как Организация Объединенных Наций по инициативе Советского Союза приняла Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Колониализм потерпел серьезное поражение. Многие народы мира завоевали свою свободу и независимость только после упорной и трудной борьбы. Однако задача ликвидации колониализма еще далеко не выполнена.

52. В нынешнем столетии мы не можем терпеть, чтобы народы и страны все еще несли на себе оковы колониального варварства и жестокости. Темная ночь колониализма длится слишком долго для народов Анголы, Мозамбика, Южной Родезии, Юго-Западной Африки, Бечуаналенда, Свазиленда, Басутоленда, Южной Аравии, Омана, Британской Гвианы и других территорий.

53. Все члены Организации знают, какое огромное количество времени уделялось обсуждению колониальных проблем на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи. Они также знакомы с большим числом отличных резолюций и рекомендаций, которые были приняты и утверждены. Наша делегация считает, что прошло время

уговоров и прекрасных намерений. Генеральная Ассамблея должна решительно и недвусмысленно потребовать, чтобы колониальные державы выполнили решения, содержащиеся в эпохальной антиколониальной Декларации, то есть немедленно предоставили свободу и право на самоопределение народам всех колониальных территорий. Народы колониальных стран ведут самоотверженную борьбу за свою свободу и национальную независимость против сил колониализма и империализма.

54. Что касается обсуждения вопроса об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, то украинская делегация хотела бы заявить, что ее позиция базируется прежде всего на положениях Устава. Мы хотели бы вновь подчеркнуть, что в вопросах поддержания мира и безопасности во всем мире именно Совет Безопасности несет по Уставу основную ответственность. Только Совет Безопасности уполномочен принимать все решения относительно организации, проведения и финансирования соответствующих операций Организации Объединенных Наций. По Уставу Генеральная Ассамблея может обсуждать любой вопрос, касающийся поддержания международного мира и безопасности, и выносить свои рекомендации. Однако любой такой вопрос, по которому необходимо предпринять действия, должен быть передан Генеральной Ассамблеей Совету Безопасности либо до, либо после его обсуждения. Это положение абсолютно ясно изложено в статье 11 Устава Организации Объединенных Наций. Это положение определяет полную и неделимую ответственность Совета Безопасности за любую операцию, которая может быть предпринята Организацией Объединенных Наций для поддержания мира и прекращения агрессии.

55. Украинская Советская Социалистическая Республика выступает против любых попыток нарушить положения Устава в этой жизненно важной сфере деятельности Организации. Мы хотели бы также заявить, что мы не можем быть индифферентными к мнению, выражаемому в определенных кругах, которые утверждают, что Устав якобы устарел, что он не отвечает требованиям сегодняшнего дня. Украинская делегация считает, что Устав Организации Объединенных Наций выдержал проверку временем и по-прежнему обеспечивает необходимую основу для согласованных действий государств в интересах мира и международного сотрудничества.

56. Проявляя беспокойство о судьбе и добром имени нашей Организации, мы не можем не выразить хотя бы в нескольких словах нашего мнения относительно того, как ведутся финансовые дела Организации Объединенных Наций. Нельзя не заметить того факта, что бюджетная смета растет из года в год и из года в год эта смета превышает. Мы полностью согласны с министром иностранных дел Франции, который указал, что подобного рода положение совершенно недопустимо. В отношении расходов Организации

<sup>3</sup> Там же, документ DC/224.



Объединенных Наций должен быть наведен строгий порядок в соответствии с Уставом и финансовыми положениями Организации Объединенных Наций. Перерасход сметных ассигнований должен считаться недопустимым.

57. Задачей особой срочности на сегодняшний день является, видимо, превращение Организации Объединенных Наций в универсальную мировую организацию. Для этого необходимо прежде всего восстановить законные права Китайской Народной Республики в этой Организации. Существует также насущная необходимость одновременного принятия в Организацию Объединенных Наций двух германских государств — Германской Демократической Республики и Федеративной Республики Германии. Только тогда, когда Организация Объединенных Наций станет представительной мировой организацией, она будет способна функционировать в качестве эффективного органа международного сотрудничества, который учитывает интересы всех народов.

58. Мы хотели бы воспользоваться этой приятной возможностью для того, чтобы приветствовать новых членов Организации Объединенных Наций — Гамбию, Мальдивские острова и Сингапур и пожелать народам этих государств успеха и процветания в их национальном развитии.

59. Украинская делегация всегда стремилась активно участвовать в обсуждении и разрешении экономических, социальных, правовых и культурных проблем. Нам приятно отметить, что в повестке дня нынешней сессии содержатся три пункта, которые были включены по инициативе Украинской Советской Социалистической Республики. Этими пунктами являются: роль Организации Объединенных Наций в подготовке национального технического персонала в целях ускоренной индустриализации развивающихся стран; всемирная кампания по ликвидации неграмотности и меры содействия обеспечению уважения прав человека и основных свобод. Мы надеемся на сотрудничество со стороны других делегаций при обсуждении этих вопросов.

60. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшаяся в Женеве в прошлом году, приняла ряд позитивных решений, касающихся наиболее важных проблем экономических и торговых отношений. Это было конструктивное, хотя и скромное начало в деле нормализации международной торговли. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи должна рассмотреть вопрос о выполнении рекомендаций Конференции. Для проведения этих рекомендаций в жизнь потребуются большая работа, прежде всего для разрешения таких проблем, как создание всеобщей международной торговой организации, внедрение в международные экономические отношения новых и справедливых принципов, ликвидация основанной на политических соображениях дискриминации в международной торговле, расширение торговли между Востоком и Западом и другие вопросы.

61. Я хотел бы еще раз заявить, что наш народ является стойким поборником мира. Вместе с другими советскими республиками, которые образовали могучий Союз Советских Социалистических Республик, Украина с воодушевлением строит новое общество на основах научного социализма и коммунизма. Это общество основывается на идеологии подлинного равенства между всеми людьми и всеми народами. В нем нет места для эксплуатации человека человеком. В нем нет места для расовой, национальной или какой-либо иной дискриминации. Каждый является тружеником, и производство материальных благ и все блага находятся в распоряжении всего народа. Советское государство гарантирует труд, бесплатное образование на всех ступенях, бесплатное медицинское обслуживание и социальное обеспечение для всех. Нашим девизом является: «все для человека, все во имя человека».

62. Все народы Советского Союза скоро будут праздновать пятидесятилетие Великой Октябрьской социалистической революции, совершенной рабочими и крестьянами под руководством партии великого Ленина. Хозяева своей собственной судьбы, наши люди за годы советской власти неузнаваемо изменили лицо страны и свою собственную жизнь. Наша Республика превратилась в страну сплошной грамотности с высоким уровнем развития науки и культуры. В ряде наиболее важных областей, таких как производство чугуна, стали, железной руды и угля, наша страна оставила позади наиболее развитые капиталистические страны в производстве этих видов продукции на душу населения. Таковы плоды труда нашего народа и помощи всех народов Советского Союза.

63. Украинская Советская Социалистическая Республика является суверенным и свободным государством в великой братской семье Советских Республик. Мы, украинцы, не можем не выразить нашего удивления и негодования по поводу того факта, что в Соединенных Штатах ежегодно официально организуются поминки по антинациональному режиму, который был выброшен украинским народом на свалку истории полстолетия тому назад. Наше правительство, наш народ рассматривает эти действия определенных кругов Соединенных Штатов как вмешательство во внутренние дела украинского государства. Мы упоминаем об этом потому, что подобные действия несовместимы с обязательствами, которые по Уставу принимают на себя государства — члены Организации.

64. Правительство и народ Украинской Советской Социалистической Республики выступают за развитие дружественных и добрососедских отношений между всеми государствами и народами. Они хотят, чтобы принципы мирного сосуществования стали законом в отношениях между государствами с различными социальными и экономическими системами. Обеспечение мирного сосуществования требует создания наиболее благоприятных условий для мира и прогресса.

65. Делегация Украинской Советской Социалистической Республики в соответствии с волей ее правительства и народа будет последовательно поддерживать все шаги Генеральной Ассамблеи, направленные на укрепление мира. Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций может и должна выполнить свой долг перед человечеством, и мы надеемся, что двадцатая сессия Генеральной Ассамблеи сможет внести свой вклад в выполнение этой важной и благородной задачи Организации Объединенных Наций.

66. Г-жа МЕИР (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, по прибытии из Иерусалима на Ассамблею мне доставляет особое удовольствие присоединиться к поздравлениям, которые были выражены вам по случаю вашего избрания Председателем нашей Ассамблеи. Ибо вы прибыли на этот высокий пост из Рима, из города, влияние которого на формирование мировой цивилизации с самых ранних времен имело огромное значение. Рим и Иерусалим — это не просто названия древних городов. Это символ ряда самых древних концепций в истории человечества. Наши города познали борьбу и раздоры. Однако нам выпала счастливая доля увидеть их возрождение в условиях свободы и достоинства, при наличии дружбы и сотрудничества между ними.

67. Г-н Председатель, мы счастливы, что работа данной Ассамблеи будет направляться человеком, чьи способности и мудрость столь широко известны, человеком, сыгравшим выдающуюся роль в возвышении своей собственной страны.

68. Я хотела бы также присоединиться к тем, кто воздал должное вашему предшественнику на этом посту, министру иностранных дел Ганы г-ну Алексу Квейсон-Секки. Его энергичное, мудрое и блестящее руководство помогли нашей Организации выйти из чреватой угрозой самому ее существованию ситуации, которая, как мы все надеемся, больше не повторится.

69. В понедельник в этом зале выступил Его Святейшество папа с вдохновенным посланием мира и доброй воли, которое воодушевило всех нас. Для нас было историческим моментом, когда в прошлом году во время своего паломничества в Святые места Его Святейшество ступил на землю Израиля. Мы надеемся, что его появление перед Ассамблеей будет способствовать укреплению всеобщего братства людей, которое выше всех вероисповеданий и границ.

70. В настоящее время мы вступаем в период нового и активного этапа сессии Ассамблеи. Кризис в связи с операциями по поддержанию мира, а также недавние вооруженные конфликты заставляют нас смотреть на Организацию Объединенных Наций с позиций реализма.

71. В ходе общих прений много говорилось о делах Организации — о том, чего она достигла, и о том, чего она не сделала за 20 лет своего существования. Мы должны помнить, что создание Организации Объединенных Наций представляло

собой вторую попытку создания Организации для предотвращения повторного возникновения войны. Если бы первая попытка, предпринятая после первой мировой войны, была успешной, мир не был бы втянут в трагедию второй мировой войны. И подобно тому, как вторая мировая война была во много раз ужаснее первой, — и я повторяю, что это явилось результатом того, что мы не смогли сделать Лигу Наций эффективным инструментом сохранения мира, — и сегодня мы знаем, что если мы не сможем достичь своих целей здесь, то результатом этого будет катастрофа, несравнимо большая, чем прежде. Никто из нас не может сказать, будет ли у нас возможность предпринять третью попытку добиться мира еще после одной войны. Только поэтому мы должны осознать всю ответственность, лежащую на всех нас и на каждом из нас в отдельности. В конце концов, Организация в целом не может быть лучше или эффективнее, чем ее члены.

72. Были и такие сессии Генеральной Ассамблеи, когда мы сидели здесь в страхе, как бы так называемая «холодная война» не разгорелась в новый мировой пожар. Были и такие сессии Ассамблеи, в особенности сессия 1963 года, когда мы видели, что мир отошел от края пропасти и горизонт посветлел.

73. И тот факт, что мы прожили два десятилетия без крупных войн, дает основание на некоторое успокоение. Но мы знаем, что это еще не все. Ни одна нация в настоящее время не может жить изолированно, и ни один конфликт между нациями не может оставаться изолированным. Наш мир слишком тесен и слишком взаимозависим, чтобы можно было предаваться подобным опасным иллюзиям. И тем не менее этот урок, по-видимому, еще не усвоен всеми. Те опасения, которые волнуют международный мир сегодня, — это результаты наших собственных ошибок. 20 лет мы позволяли государствам — членам Организации отходить от Устава Организации Объединенных Наций. Я считаю, что декларации о мире отражают искренние чаяния человечества. В то же время нет достаточной готовности действовать в соответствии с этими декларациями в отношении споров, в которые втянуты отдельные государства — члены Организации. Нам еще не удалось ликвидировать в международной жизни мнение, что существует выбор в решении проблем между мирными средствами и войной.

74. На протяжении всей истории человечества имели место такие действия человечества, которые в свое время казались естественными и приемлемыми, а позднее считались недопустимыми. Так и сейчас, наш долг — искоренить из сознания нашего поколения саму мысль о применении силы как средства решения международных споров.

75. Со времени окончания второй мировой войны имели место примерно 50 так называемых локальных войн. Самым последним примером явились военные действия из-за Кашмира, которые в настоящее время приостанавливаются в соот-



ветствии с единогласно принятыми Советом Безопасности резолюциями о прекращении огня и благодаря миссии мира нашего самоотверженно-го Генерального секретаря. Разве десятки тысяч вдов и сирот тех, кто погиб во время вооруженных конфликтов, может утешить мысль, что они понесли тяжелую утрату всего лишь в локальной войне? Надо ли напоминать о разрушениях, о десятках тысяч акров выжженной земли? Никто не знает, как может начаться мировая война, но все знают, каков будет ее конец. Что же касается локальных войн, то мы знаем, как они начинаются, но не знаем, чем они могут кончиться.

76. Можем ли мы назвать хоть один конфликт, который был разрешен в результате так называемой локальной войны или который нельзя было разрешить мирными средствами заинтересованными сторонами, конечно, при наличии искреннего желания добиться такого решения, взаимного уважения и, прежде всего, согласия с той аксиомой, что каждое государство имеет право на существование?

77. Если мы согласны с принципами, на которые опирается наша Организация, то может ли Организация Объединенных Наций проходить мимо деклараций отдельных государств — ее членов или групп государств — членов Организации, призывающих к уничтожению другого государства — члена Организации? Может ли наша Организация оставаться безучастной, когда ее Устав и резолюции о мире сосуществуют с подготовкой к агрессивной войне со стороны государства — члена Организации? Молчаливое согласие с подобной ситуацией не только несправедливо по отношению к государству, которому угрожает агрессия; оно подтачивает самые устои Организации и наносит ущерб ее моральному авторитету в других случаях.

78. Разрушительные последствия подобных воинственных угроз имеют место еще до возникновения фактических военных действий. Задолго до этого будущий агрессор накапливает оружие, чтобы осуществить свои намерения, а намеченная жертва должна также вооружаться для обеспечения своей обороны. Прямой результат этого — расходование огромных средств на вооружение и парализация производительных людских ресурсов в развивающихся странах, которые еще не могут удовлетворить основных потребностей своих граждан.

79. В настоящее время мир направляет свои мысли и усилия (и совершенно справедливо) на решение вопроса об ограничении, а в конечном счете и ликвидации ядерного оружия. Это, вне всякого сомнения, самая важная цель, стоящая перед нами. Однако все войны, которые имели место в наше время, со всеми их катастрофическими последствиями, велись с помощью так называемого обычного вооружения. Более того, во многих районах земного шара именно это вооружение создает опасные очаги напряженности и риск возникновения новых конфликтов. Хотя

главной заботой, естественно, является вопрос об оружии массового уничтожения, мы все же не можем позволить себе игнорировать те тяжкие последствия, которые влечет за собой гонка в области обычного вооружения.

80. К несчастью, многое из того, о чем я до сих пор говорила, заимствовано из опыта нашего собственного района. Три раза за последнее время короли и президенты ряда арабских государств — членов Организации Объединенных Наций собирались для разработки и координации планов, создания вооруженных сил и утверждения бюджетов с объявленной ими целью развязать войну против другого государства — члена Организации. Эти три совещания не принесли никаких заявлений о мире, никаких призывов к дружбе и братству между народами, никаких экономических планов, направленных на разрешение проблем развития заинтересованных сторон, не бросили вызова голоду, нищете, болезням и неграмотности, от которых страдают многие жители этих стран. В зале совещаний раздавался только голос войны. Повесткой дня являлись план агрессии против государства — члена Организации, призыв к созданию объединенного военного командования, к накоплению еще большего количества оружия и даже к вербовке и подготовке беженцев, которые находятся под опекой Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, и все это направлено против нашей территории. Для финансирования и осуществления этих целей в течение ближайших четырех лет был утвержден бюджет в размере почти полмиллиарда долларов.

81. Пусть никто не предастся успокоению, услышав якобы хорошую весть о том, что война, которую арабские лидеры считают неизбежной, отложена на четыре года. Упорно преследуя свои военные цели и осуществляя приготовления к войне, они обрекают весь район на годы расточительной и все более расширяющейся гонки вооружений, в ходе которой Израиль против своей воли вынужден отвлекать драгоценные ресурсы и усилия на содержание своих собственных вооруженных сил, ибо от его способности к обороне зависит отражение нападения. Цена подобной гонки вооружений — торможение прогресса, отравление умов молодежи в арабских странах семенами ненависти и реваншизма и создание напряженности, чреватой взрывом. Нам кажется парадоксальным, что государства, провозглашающие эти доктрины войны и проводящие подобную политику, являются членами Организации Объединенных Наций и даже членами Совета Безопасности и Комиссии по разоружению. И мы утверждаем, что Организация Объединенных Наций как таковая не может закрывать глаза на доктрины и политику войны, если только она не хочет отречься от своей главной обязанности.

82. Я, естественно, не намереваюсь говорить ни единого слова относительно прав и обоснованно-



сти существования государства Израиль, который в настоящее время вступает в восемнадцатый год своей возобновленной государственности. Но я должна сказать, что мне доставляет большое удовлетворение отметить, что между Объединенной Арабской Республикой и Израилем существует согласие, которое сегодня утром выразил министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики, заявив об «опасной тенденции к применению силы в международных отношениях» (1351-е заседание, пункт 56); о том, что он советует как Индии, так и Пакистану разрешить свои проблемы мирными средствами; о приверженности его страны принципам сосуществования и т. д. С этим мы полностью согласны. Достойно, однако, глубокого сожаления то обстоятельство, что его выступление служит образцом такого рода действий, о которых я упоминала ранее в своей речи, то есть, что некоторые страны весьма красноречиво говорят о необходимости мира, разоружения, разрешения международных проблем мирными средствами, но при этом придерживаются прямо противоположной позиции в тех случаях, когда дело касается их самих.

83. Со своей стороны, наше правительство считает, что его подпись под Уставом обязывает его отстаивать независимость и целостность любого другого государства — члена Организации. Принципы Устава, о которых я упоминала, — для нас не просто моральные заповеди, а руководство для ведения наших международных дел. На протяжении всего нашего существования в качестве независимого государства мы неоднократно призывали наших соседей отказаться от политики вражды, разрешить наши споры путем прямых переговоров и установить отношения, основанные на взаимном уважении суверенитета всех государств данного района. И сегодня мы вновь призываем наших соседей заменить доктрину войны доктриной мира, сосуществования и плодотворного сотрудничества. Мы призываем к миру не в силу нашей слабости, не запуганы мы и вероломным проявлением силы. Мы считаем мир велением дня и дорогой к прогрессу и развитию всех наших народов.

84. Мир — это нечто большее, чем просто отсутствие войны. Только мир дает возможность создать такое общество, в котором вся наша энергия может быть сосредоточена на достижении конструктивных целей. Если бы мы были освобождены от угрозы войны, то наше поколение было бы лучше подготовлено к тому, чтобы ответить на огромное множество нерешенных проблем человечества. Я хотела бы кратко коснуться некоторых из этих основных проблем.

85. Начать можно хотя бы с того, что все еще не разрешены трудные и даже чреватые взрывом проблемы в области колониализма, такие как проблемы Родезии, Анголы, Мозамбика, так называемой Португальской Гвинеи и другие. Мы живем в такую эпоху, когда почти все признают, что все нации имеют право на равенство и уважение достоинства. Те, кто выступает против этой истины, видимо, не могут победить; они мо-

гут принести только страдания и боль. Неодолимая тяга к независимости — это наиболее яркая историческая черта века. В течение двух десятилетий она полностью изменила политическую карту мира, и в настоящее время свыше 90 процентов человечества живет в независимых государствах. Израильская делегация будет и впредь оказывать полную поддержку борьбе за достижение национальной независимости там, где она еще не достигнута, и в частности делу освобождения всех африканских территорий, все еще находящихся под колониальным господством.

86. С огромным удовлетворением приветствовали мы на этой Ассамблее три новых независимых государства, вступивших в нашу Организацию, — Гамбию, Мальдивские острова и Сингапур. Мы приветствуем их в духе искренней дружбы и сотрудничества.

87. Каким бы впечатляющим и быстрым ни было движение к независимости, нельзя, однако, испытывать сожаления по поводу медленных темпов развития стран, которые уже добились суверенитета. Мы знаем, что нет недостатка в доброй воле, проявляемой в отношении развивающихся и борющихся стран, нет недостатка в учреждениях и институтах, как двусторонних, так и многосторонних, через которые оказывается международная помощь. Я не намерена приносить возросший уровень международного сотрудничества. В ярком и глубоком по своему содержанию Введении Генерального секретаря к годовому докладу приведены замечательные факты относительно той работы, которую на протяжении ряда лет провели Специальный фонд, Расширенная программа технической помощи и ЮНИСЕФ. Если суммировать ежегодные бюджеты Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в экономической и социальной областях, то цифра будет весьма внушительной; кроме того, значительно больше делается по прямым каналам.

88. Оказывается, тем не менее, что сделанного до сих пор весьма недостаточно. В настоящее время мы прошли половину пути, намеченного Десятилетием развития Организации Объединенных Наций, на которое возлагались большие надежды, а сколько-нибудь значительного прогресса не достигли. Видимо, международная коллективная ответственность все еще несовершенна и нам нужна своего рода революция в нашем подходе к этим проблемам.

89. Самым насущным вопросом мирового экономического положения, по мнению развивающихся стран, является проблема сбыта сырьевых товаров. Весьма печально было читать во Введении Генерального секретаря к годовому докладу о том, что:

«...здесь легла вселяющая беспокойство тень в виде ухудшения относительных экономических позиций развивающихся стран... условия торговли не благоприятствуют развивающимся странам». (A/6001/Add.1, раздел IV.)

90. Естественно, конечно, что более развитые страны добиваются прогресса и неуклонного подъема жизненного уровня своих народов. Но это не должно достигаться за счет более бедных стран, из которых они импортируют сырье. Никакие проблемы не могут быть разрешены, когда развивающимся странам предлагают помощь и в то же время закупают их природные богатства на условиях, которые способствуют сохранению нищеты и, следовательно, еще большей зависимости от внешней помощи.

91. Не менее серьезным является и вопрос о том, как предоставить развивающимся странам на приемлемых для них условиях огромные суммы капитала, в котором они нуждаются для своего экономического развития. Без подобного притока капитала они не могут добиться развития. Если они будут получать займы на действующих ныне условиях, то выплата капитала и процентов по нему во многих случаях достигнет общей суммы получаемой ими отовсюду финансовой помощи и, таким образом, все усилия в целях развития будут сведены на нет. На Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Женеве управляющий Банка Израиля г-н Давид Горовиц выдвинул широкий план предоставления более бедным странам капитала для целей развития в гораздо большем объеме и на легких условиях Международной ассоциации развития (МАР). Делегация Израиля считает, что такой подход отвечает и перспективным интересам промышленных стран, поскольку он расширяет рынки сбыта для их средств производства. Во всяком случае, вполне очевидно, что эта проблема не будет разрешена лишь в результате консервативного подхода со стороны банков.

92. Но как бы ни была велика потребность развивающихся стран во внешней помощи, они должны развиваться главным образом за счет своих собственных усилий и взаимного сотрудничества. Будучи послевоенным государством, расположенным на стыке Азии и Африки, Израиль счастлив тем, что он является активным участником процесса прямого сотрудничества со многими развивающимися странами этих двух континентов, а также Латинской Америки и Среднего Востока. Такого рода роль лежит в основе нашего собственного понимания своей миссии и своего места в мире. Мы, в Израиле, мобилизовали всю нашу творческую энергию и усилия первооткрывателей на борьбу с проблемами развития нашей собственной небольшой страны, и мы стремимся поделить наш опыт с другими в деле строительства государства. Сегодня мы осуществляем проекты экономического и технического сотрудничества в более чем 50 других развивающихся странах, а каждый год к нам приезжают тысячи студентов и практикантов. Ряд международных конференций, которые состоялись в Реховоте, в Израиле, служил цели достижения понимания нужд новых государств и поиска конструктивных решений. Темы этих конференций охватывали вопросы науки и техники, планирования в сельской местности и валютно-

финансовые проблемы, а среди участников были руководители правительств и лучшие эксперты из более чем 50 стран.

93. В социальной области особой похвалы заслуживает ЮНИСЕФ за растущий размах своей работы в менее развитых странах. ЮНИСЕФ разработала широкую философскую доктрину, согласно которой ребенок считается не просто объектом сентиментальной заботы, а основным благом, которым владеет данная страна, и ключом к ее будущему как нации. По этой причине по-новому проявляется интерес к оказанию помощи детям применительно к сложным изменениям, которые в настоящее время ломают традиционные устои семейной жизни. Согласно Декларации прав ребенка, «...человечество обязано давать ребенку лучшее, что оно имеет» [резолюция 1386 (XIV)]. И помогая ребенку, каждая нация помогает сама себе. Мне доставляет личное удовлетворение тот факт, что моя соотечественница является председателем правления международного учреждения, занимающегося такими важными и волнующими задачами.

94. Родственной областью деятельности является международный поход против неграмотности. На недавней конференции ЮНЕСКО по этому вопросу, состоявшейся в Тегеране, мой коллега министр образования и культуры Израиля г-н Зальман Аранне указал, что:

«Проблема неграмотности имеет два аспекта. Один из них состоит в том, чтобы научить мужчин и женщин простому искусству читать и писать. Однако за этим вырисовывается идеал достоинства человека, свободы через знания. Лишите человека тех ингредиентов, которые необходимы для творческой и производительной жизни, лишите его права принимать разумные решения, и вы лишите его возможности служить современному обществу и жить целеустремленной жизнью».

95. Я могла бы упомянуть о замечательной конференции, состоявшейся в Иерусалиме в прошлом году, на которой присутствовали женщины из 49 стран, большей частью из развивающихся государств, но также выдающиеся лидеры женского движения европейских стран. Обсуждались многие важные вопросы, касающиеся роли женщин в развивающихся странах. В результате этого обсуждения в настоящее время принято решение посвятить работу в этом году борьбе с неграмотностью среди жен и матерей. По моему мнению, это наиболее эффективный путь оказания влияния на дом и детей.

96. Организация Объединенных Наций, как и Лига Наций до нее, — это ассоциация суверенных государств. Однако в Уставе уважение национального суверенитета сочетается с упором на достоинство и ценность человеческой личности, в нем отвергается дискриминация во всех ее формах. Об этой заботе о человеке как личности подробно говорится во Всеобщей декларации прав человека, принятой 17 лет назад, и в ряде



последующих деклараций и конвенций. Никто не может отрицать морального и воспитательного влияния этих документов. Однако все еще не найдено пути их осуществления и совмещения защиты отдельных лиц или групп в рамках государства с суверенитетом этого государства. Делегация Коста-Рики выступила только что с важной инициативой, предложив назначить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для преодоления этой трудности (см. А/5963). Делегация Израиля проведет тщательное и доброжелательное изучение этого предложения, какого оно заслуживает.

97. Еврейский народ может говорить о своем горьком положении в этом отношении. Многовековое религиозное и расовое преследование евреев во многих странах достигло своего апогея в неопишемых ужасах нацистского режима и принятой нацистами попытке «окончательного решения еврейского вопроса» — планомерного уничтожения всех евреев. Шесть миллионов евреев были уничтожены в газовых камерах или погибли в братских могилах, и в Израиле по сей день есть оставшиеся в живых люди с вытатуированными на коже номерами концентрационных лагерей. Память об этом преследует нас, и не удивительно поэтому, что мы ненавидим всякую дискриминацию по признакам этнического происхождения, вероисповедания или цвета кожи человека. Мы отвергаем политику расовой или религиозной дискриминации, колониализм и апартеид, где бы они не осуществлялись.

98. Делегация Израиля приветствует прогресс, который был достигнут в деле выработки проектов деклараций и конвенций по смежным вопросам расового предубеждения и религиозной нетерпимости. Стоит напомнить, что разработка этих важных документов началась как результат широко распространившихся актов антисемитизма несколько лет назад — так называемой «эпидемии свастики». Я хотела бы отметить следующую фразу из прошлогоднего доклада Комиссии по правам человека:

«...антисемитизм во всех его прошлых и нынешних проявлениях представляет собой отвратительную форму расовой дискриминации; он является опасным социальным и политическим явлением, а также серьезным препятствием к установлению дружественных отношений и сотрудничества между народами»<sup>4</sup>.

99. На восемнадцатой сессии делегация Израиля решительно поддержала включение по инициативе Соединенных Штатов статьи, предусматривающей открытое осуждение антисемитизма. Мы считаем необходимым, чтобы в Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации этот пункт наряду с осуждением расизма и нацизма был сохранен нетронутым.

100. Прошло 20 лет с тех пор, как была разгромлена нацистская Германия и отвратительный третий рейх исчез в крови и пламени. Нет ничего более подходящего для данной сессии Ассамблеи, как ознаменование этого события принятием проекта конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

101. Работа по подготовке проекта конвенции о религиозной нетерпимости проходила довольно медленно, однако в том, что уже сделано по этому вопросу Комиссией по правам человека, виден позитивный подход<sup>5</sup>. Теперь признано, в частности, что этот вопрос касается не только отдельных лиц. Религиозные общины и этнические меньшинства как коллективы имеют право на все свободы и возможности, необходимые для отправления их веры, сохранения духовного и культурного наследия, организации общинных институтов и поддержания контактов со своими братьями в других местах. По-прежнему предметом скорби и беспокойства является для нас тот факт, что одна крупная еврейская община серьезно страдает от неправомерности и дискриминации, что вызывает чувство горечи не только у их братьев — евреев, но и у добропорядочного и либерального общественного мнения в других странах. В последнее время было сделано несколько уступок, и мы можем только надеяться, что эти уступки — признаки более либеральной политики. Трудно понять, чего могла бы добиться эта великая держава, о которой идет речь, подавляя древнюю веру, культуру и язык, принадлежащие группе меньшинства.

102. Двадцать лет спустя после своего рождения Организация Объединенных Наций, видимо, переживает трудности и раскол, ибо она отражает мир, переживающий трудности и раскол. Впереди по-прежнему тернистый и мучительный путь к мировому порядку, основанному на господстве закона в отношениях между нациями, о котором говорил на днях представитель Соединенных Штатов (1346-е заседание). И тем не менее даже в критические месяцы девятнадцатой сессии наблюдались признаки того, что все члены Организации разделяют желание сохранить ее и хотят, чтобы она играла эффективную роль в международных делах. Может ли Организация Объединенных Наций сыграть такую роль — это зависит от решения ею тех проблем, которые стоят перед ней в настоящее время. И тогда наша Организация вырастет не только по своим масштабам, но и по своей силе настолько, что она сможет прекращать войны, решительно отвергать доктрины войны, повернуть вспять гонку вооружения, как обычного, так и ядерного, способствовать урегулированию споров мирными средствами, помогать освобождению оставшихся колониальных территорий, стимулировать развитие и благосостояние новых наций и обеспечивать права человека.

103. Конечно, это огромный перечень задач, но именно по осуществлению этих надежд мир и

<sup>5</sup> Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 8, глава II.

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 8, пункт 277.*



будет судить о нашем общем успехе или неудаче. Так давайте же проникнемся верой в то, что если мы хотим достижения этих целей и готовы ради этого работать сообща, то эти цели будут достигнуты.

104. Г-н МУРУМБИ (Кения) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы передать вам поздравления моей делегации по случаю вашего избрания на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Члены Ассамблеи действительно весьма счастливы тем, что ее Председателем является известный всему миру государственный и политический деятель и философ-правовик. Поскольку моя страна поддерживает очень хорошие отношения с Италией, которые продолжают развиваться в ряде областей, мне доставляет большое удовольствие приветствовать сегодня здесь в вашем лице выдающегося представителя Италии.

105. Мне представляется случай от имени моей делегации воздать должное бывшему председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Квейсон-Секки. В течение всего периода своего пребывания на этом посту он проявил замечательное терпение, государственную мудрость и приверженность делу Организации Объединенных Наций и государств — ее членов. В исключительно неблагоприятных для себя лично условиях и в тот момент, когда нависла угроза над самим существованием Организации, он действовал находчиво, быстро и целеустремленно, в результате чего заслужил всеобщее восхищение. Если бы не его неустанные усилия, неугасимая надежда и уверенность в своей миссии, двадцатая очередная сессия Генеральной Ассамблеи, возможно, никогда бы и не открылась. Этому великому сыну и патриоту Африки мы желаем успехов в его деятельности на посту министра иностранных дел Ганы.

106. Я хотел бы также приветствовать делегации Гамбии, Мальдивских островов и Сингапура, вступивших в наши ряды. Их прием в Организацию Объединенных Наций является еще одним шагом в развитии универсальности этой всемирной организации. Мы надеемся, что их прием еще более укрепит Организацию Объединенных Наций.

107. Что касается Организации Объединенных Наций, то главный аспект политики правительства Кении заключается именно в том, что эта Организация заслуживает безусловной поддержки со стороны всех ее членов для обеспечения ее существования в дальнейшем. Всего несколько недель назад она была серьезно парализована финансовыми трудностями, и ее судьба висела на волоске. Многие наблюдатели считали, что они явятся свидетелями конца этой Организации, как это было с Лигой Наций. С чувством глубокого облегчения и благодарности я отмечаю, однако, нормальное функционирование Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций в период этой сессии. И тем не менее пусть никто не впадает в оптимизм и не

считает, что все проблемы Организации разрешены навсегда.

108. Самое тяжелое испытание, которое выпало на долю Организации Объединенных Наций, — это вопрос об операциях по поддержанию мира. Это в самом деле чрезвычайно сложная проблема. Делегация Кении считает, что рекомендации, содержащиеся в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира<sup>6</sup>, представляют собой полезную основу для разрешения этой проблемы.

109. Правительство Кении убеждено, что ради поддержания мира во всем мире все члены Организации Объединенных Наций должны быть готовы нести связанные с этим расходы. Основной смысл существования Организации Объединенных Наций — поддержание международного мира и безопасности. Одно из эффективных средств достижения этой цели — создание постоянного фонда Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Все члены Организации Объединенных Наций обязательно должны ежегодно вносить взносы в этот фонд. Если какое-либо государство-член считает, что оно имеет возможность и желание внести добровольные взносы в дополнение к ежегодным взносам, то такие добровольные взносы будут приветствоваться. Таким образом, каждое государство — член Организации должно стремиться к поддержанию основных целей Устава, одной из которых является поддержание международного мира и безопасности.

110. Делегация Кении считает, что некоторые государства-члены чересчур строго соблюдают юридические формальности, что приводит к отрицанию той самой цели, ради которой была создана Организация Объединенных Наций. Если Организация Объединенных Наций должна возникнуть как эффективная сила борьбы за мир в этом раздираемом междоусобицами мире, если ее члены хотят, чтобы она воплотила в жизнь цели и принципы Устава, крайне необходимо, чтобы подобное формалистическое и узкое толкование Устава не допускалось. Иначе Организация Объединенных Наций будет лишь ассамблеей для разглагольствования, используемой как пропагандистская трибуна в интересах борющихся стран.

111. И здесь встает вопрос о праве вето, зарезервированном за пятью постоянными членами Совета Безопасности. Это право необходимо коренным образом пересмотреть, чтобы дать Организации Объединенных Наций возможность в чрезвычайной ситуации действовать быстро. Право вето неоднократно использовалось не для развития целей и задач Устава, а как наступательное и оборонительное оружие в интересах содействия внешней политике великих держав.

112. Я хотел бы также кратко остановиться на компетенции Совета Безопасности по отношению

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, приложение № 21*, документ A/5915 и Add.1 и A/5916 и Add.1.

к Генеральной Ассамблее принимать исполнительные решения относительно операций по поддержанию мира. В Уставе совершенно ясно говорится, что на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Моя делегация, однако, полагает, что одинаково верно и то, что если Совет Безопасности зашел в тупик в результате применения права вето, то обязанность принимать меры в чрезвычайной ситуации возлагается на Генеральную Ассамблею, ибо если такую ситуацию не предотвратить, она может подорвать самые устои мира во всем мире. Ни одному постоянному члену Совета Безопасности не позволительно давать разрастаться угрозе международному миру только потому, что Совет Безопасности парализован разногласиями между великими державами. В таком случае не принесет пользы делу мира в мире блокирование эффективных действий Организации Объединенных Наций путем использования права вето, а затем ссылка на конституционные тонкости в качестве оправдания подрыва действий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в тех районах, где мир в опасности. Именно такого рода позиция и ослабляла Организацию Объединенных Наций в прошлом. Чтобы эффективно срывать тактику блокирования со стороны постоянных членов Совета Безопасности, делегация Кении официально предлагает внести в Устав новую главу, касающуюся этой и других проблем, которые я только что поднял, касаясь вопроса об операциях по поддержанию мира.

*Место Председателя занимает Заместитель председателя г-н Сиди Баба (Марокко).*

113. Вновь и вновь великие державы предпринимают односторонние действия в тех районах, где мир находится под угрозой. Игнорируя Организацию Объединенных Наций, игнорируя взятые перед ней обязательства и действуя по принципу «сильный всегда прав», они предпринимают карательные действия в малых странах. На память сразу приходят случаи с Доминиканской Республикой, Вьетнамом и другие. Возникает вопрос, какая же польза от Организации Объединенных Наций как защитника мира, если ее полномочия не распространяются на мирное решение споров — цель, ради которой она и была в основном создана?

114. Теперь я хотел бы коснуться вопроса о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики на представительство в Организации Объединенных Наций и в ее различных органах. Это огромная страна с населением более 700 миллионов человек, с правительством, осуществляющим полный и эффективный контроль над всей территорией и признанным большим числом стран мира, включая большинство великих держав. Сегодня более, чем когда-либо, стало очевидно, что без Китайской Народной Республики нельзя обеспечить мир в Юго-Восточной Азии. Без нее полезность Организации Объединенных Наций будет всегда ограниченной. Мы полагаем, что участие Китайской Народной Республики в Ор-

ганизации Объединенных Наций могло бы покончить с испытываемым ею разочарованием, а за свои действия она стала бы отвечать перед Организацией Объединенных Наций. Если бы она упорствовала в проведении весьма воинственного и агрессивного курса, будучи членом Организации Объединенных Наций, то при голосовании по конкретным вопросам она могла бы оказаться в меньшинстве. Риск принятия Китая ничтожен по сравнению с пользой привлечения его к работе Организации Объединенных Наций. И хотя КНР не допускается в Организацию Объединенных Наций на том основании, что она не подчиняется и не будет подчиняться Уставу Организации Объединенных Наций, следует все же иметь в виду, что когда ее участие в Организации Объединенных Наций отвергается, она не несет никаких обязательств в отношении строгого соблюдения положений Устава. Ее продолжающееся искусственно организованное недопущение в Организацию Объединенных Наций будет всегда поощрять некоторых отщепенцев и критиков этой Организации на образование соперничающих организаций. Давайте же все мы, собравшиеся здесь, особенно представители великих держав, спросим свою совесть, всегда ли мы строго придерживаемся положений Устава.

115. Правительство Кении считает, что Организация Объединенных Наций при всех ее несовершенствах, при всех ее недостатках выражает лучшие надежды человечества. Достойны самой высокой похвалы достижения Организации Объединенных Наций в прошлом в деле разрешения многочисленных послевоенных проблем. Ей делает честь решение многих чреватых опасностью политических вопросов, ускорение процесса достижения независимости самоуправляющимися территориями, содействие осуществлению прав человека и многие другие успехи. Нельзя не упомянуть и о той блестящей работе, которую она провела в интересах молодых государств в технической области через посредство своих многочисленных специализированных учреждений. Поэтому мы горячо желаем, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала существовать как мощный и эффективный орган. В конечном счете Организация Объединенных Наций будет тем, чем хотят видеть ее государства-члены. Я обращаюсь ко всем государствам-членам с призывом продемонстрировать свою приверженность Уставу Организации путем строгого соблюдения его положений и обязательств, принятых по нему.

116. Разрешите мне перейти теперь к общему международному положению. Собирающиеся на международном горизонте грозные тучи в настоящее время, по-видимому, свидетельствуют о том, что мы осуждены жить в эпоху кризисов, непрестанно сменяющих друг друга. Даже тогда, когда существует подобие мира, положение омрачается опасениями войны, голодом, невежеством и предрассудками. Действующие силы холодной войны, как явные, так и тайные, умышленно направляются на достижение идеологических целей. Подобные тенденции подрывают



самые концепции достижения международного мира и прогресса через сотрудничество. Они сводят на нет основные цели установления мирного правопорядка в мире и должны быть раз и навсегда ликвидированы в отношениях между государствами.

117. Мы не должны смотреть сквозь пальцы на события, которые ставят под угрозу перспективы международного мира и, в конечном итоге, само существование человеческой расы. Мы не можем более позволять себе проходить мимо любого вызова делу мира, любой угрозы свободе или любой попытки подорвать международное сотрудничество, независимо от того, в какую форму этот вызов завуалирован или откуда он исходит.

118. Самой неотложной и настоятельной проблемой сегодняшнего дня является проблема разоружения. Делегация Кении считает, что пока продолжается гонка обычных и ядерных вооружений в великих державах, каждая из которых стремится переиграть другую, независимо от связанных с этим расходов и последствий для всеобщего мира, мы осуждены жить в эпоху беспокойного мира, который может быть нарушен в любой момент в одном из многочисленных очагов опасности, существующих ныне. Гонка вооружений ведется не только великими державами, она активно поощряется также и многими меньшими державами. Это привело к увеличению числа очагов напряженности, враждебности и конфликта, которые трудно поставить под контроль.

119. Правительство Кении, полностью отдавая себе отчет в этих скрытых силах, призывает великие державы трудиться над достижением общего и полного разоружения по этапам при надежных системах инспекции под эгидой Организации Объединенных Наций. Настало время, когда великие державы должны перестать вводить в заблуждение общественность, разглашая все время о разоружении, но делая очень мало для этого. Общее разоружение по этапам под контролем всесторонне разработанной системы Организации Объединенных Наций уменьшит напряженность в мире и высвободит огромное количество средств и усилий, которые можно с пользой направить на конструктивные программы в интересах всего человечества.

120. Монополия ядерной мощи в военной области, прежде принадлежавшая Соединенным Штатам и Советскому Союзу, использовалась для поддержания непрочного мира посредством сохранения неустойчивого равновесия военной силы и взаимно принятых сдерживающих и разрывительных возможностей ядерного оружия. Сегодня этот баланс опасно нарушен в результате умножения числа держав, обладающих ядерным оружием. В силу этого сегодня существует еще более настоятельная необходимость полностью запретить испытания, производство и накопление такого оружия, создав удовлетворительную систему международного контроля.

В этой связи правительство Кении приветствует недавний договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия. И хотя сам по себе этот договор не является мерой по разоружению, все же это — полезный предварительный шаг в этом направлении. Правительство Кении продолжает надеяться, что в конце концов ядерные державы, включая Китайскую Народную Республику, выработают гораздо более всеобъемлющий международный договор, запрещающий испытание, производство и накопление ядерного оружия. Это освободит мир от риска ядерного уничтожения.

121. Разрешите мне повторить здесь, что моя делегация категорически выступает за превращение всего африканского континента в безъядерную зону. Я хотел бы, чтобы в отчетах было зафиксировано самое отрицательное отношение делегации Кении к использованию Африки в качестве полигона для испытаний ядерного оружия какой бы то ни было страной мира. Фактически мы обязаны придерживаться этой позиции в силу резолюции Организации африканского единства.

122. С этим вопросом связана проблема использования ядерной энергии в мирных целях. Правительство Кении полагает, что использование этого замечательного источника энергии в мирных целях весьма желательно для обеспечения ускоренного экономического роста молодых государств. В связи с этим правительство страны обращается к ядерным державам с настоятельным призывом сотрудничать с развивающимися странами в деле распространения практических знаний, касающихся мирного использования атомной энергии.

123. Я довольно подробно остановился на положении Организации Объединенных Наций и общем международном положении в настоящее время, теперь я хотел бы коснуться некоторых конкретных политических проблем.

124. Все вы согласитесь со мной, что самой опасной проблемой сегодняшнего дня, ставящей под угрозу международный мир, является необъявленная индо-пакистанская война из-за Кашмира. С самого начала она была обречена на то, чтобы быть бесплодной и ничего не решающей войной на истощение. Ее продолжение явно нанесло бы ущерб обеим сторонам. Правительство Кении настаивает, чтобы обе стороны твердо придерживались резолюций [209 (1965) и 210 (1965)] Совета Безопасности от 4 и 6 сентября, соответственно, а также последующих резолюций. Организация Объединенных Наций должна способствовать мирному урегулированию этого спора без каких-либо угроз или вмешательства извне. Я, со своей стороны, не верю в то, что возникло такое положение, из которого нет выхода. При посредничестве Организации Объединенных Наций может быть найдено почетное, справедливое и приемлемое для обеих сторон политическое урегулирование путем переговоров. И от имени делегации моей страны я хотел бы воздать должное той огромной работе, которую проделал Генеральный секретарь У Тан для урегулирования этого опасного конфликта. Его самоотверженное и не-



устанное служение делу мира войдет в историю как славный пример эффективности Организации Объединенных Наций, основанной на единогласном решении Совета Безопасности.

125. Другим источником серьезной опасности для всеобщего мира является вьетнамский кризис. Эта разделенная страна, к сожалению, оказалась в тисках Соединенных Штатов и их союзников, включая Англию, Австралию и Новую Зеландию. Бесконечной чередой следует там одна трагедия за другой. Правительство Кении полагает, что единственным способом окончательного устранения вьетнамского кризиса является политическое урегулирование путем переговоров на основе Женевских соглашений. Предварительным шагом в этом направлении является прекращение военных действий, за которым должны последовать переговоры без всяких условий между заинтересованными сторонами с целью окончательного решения проблемы. В этой связи правительство Кении обращается к Соединенным Штатам с призывом конкретно продемонстрировать свое часто провозглашаемое стремление к миру и дружественному сотрудничеству, прекратить немедленно свое массивированное военное наступление против Северного Вьетнама и Национального фронта освобождения. Делегация Кении призывает также к проявлению доброй воли со стороны Северного Вьетнама и Китайской Народной Республики, с тем чтобы облегчить прекращение военных действий, являющееся условием начала переговоров без всяких условий. Для правительства Кении очевидно, что никакое разрешение вьетнамского кризиса никогда не может быть удовлетворительным, если оно основано на принципе «сильный всегда прав». Всем также должно быть ясно, что никакое разрешение этого кризиса не может быть окончательным, если в нем не принимают активного участия Северный Вьетнам, Национальный фронт освобождения и Китайская Народная Республика. Влияние и интересы Китая в этой части Азии, его географическая близость к Вьетнаму и забота о своей собственной национальной безопасности являются теми важными факторами, которые требуют его всестороннего участия в любом шаге в направлении разрешения этого кризиса.

126. Мое правительство с сожалением отмечает, что в результате усиливающегося военного вмешательства Соединенных Штатов и постоянного опустошения страны путем бомбардировок с воздуха и военных действий на земле вьетнамский кризис разрастается, грозя перерасти в общую войну в Юго-Восточной Азии. Есть все основания полагать, что Соединенные Штаты используют Вьетнам в качестве полигона для испытаний новых образцов американского оружия массового уничтожения. Если Соединенные Штаты надеются оказать давление на Северный Вьетнам с целью «мирного» разрешения кризиса с помощью военного нападения, то они демонстрируют явно близорукую политику. Как можно говорить о мире и тут же осуществлять агрессивные военные действия? Как можно говорить о мире и дружбе

с винтовкой в руке? Как можно создавать атмосферу, благоприятную для мирных переговоров, если за спиной тех, кто говорит о переговорах, предпринимаются умышленные и постоянные попытки физического уничтожения государственного аппарата так называемого врага?

127. Работа трехсторонней Международной комиссии, состоящей, согласно Женевским соглашениям, из представителей Индии, Канады и Польши, была сорвана решительными военными действиями правительства Соединенных Штатов. Этот вопрос должен быть вынесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности для принятия соответствующих мер. Иначе какова же цель Организации Объединенных Наций, если Соединенные Штаты считают, что они могут односторонне вмешиваться в дела Вьетнама и единолично определять судьбу этой страны, исходя из ложного предположения, что их военная мощь дает им право безнаказанно угрожать миру во всем мире. По моему мнению, интервенция Соединенных Штатов во Вьетнаме представляет собой величайшую угрозу международному миру и безопасности.

128. Разрешите мне сказать несколько слов относительно кризиса на Кипре, который периодически возникает. Правительство Кении в соответствии со своей политикой содействия самоопределению народов выступает за осуществление этого права народом Кипра на основе правления большинства при введении конституционных гарантий для меньшинства населения, если это необходимо. Я не считаю ни практичным, ни справедливым позволять меньшинству держать большинство под угрозой, требуя от него невозможных уступок. Самое лучшее решение вопроса должно быть найдено самим народом Кипра, а не посторонними, которые хотят разрешить вопрос в своих собственных интересах за счет народа Кипра. Нельзя удержаться от осуждения навязанных Кипру конституции и договора о гарантиях, по которым заинтересованным сторонам, включая Англию, Грецию и Турцию, предоставлено право на вмешательство в дела Кипра. Ни одна страна не может согласиться с такими неприемлемыми ограничениями ее суверенитета, навязанными внешними силами.

129. Принципы дружеских отношений и сотрудничества между государствами до сих пор серьезно нарушаются. Эти принципы вписаны в Устав Организации Объединенных Наций и почти во все другие конституционные документы других региональных международных организаций. В нарушение этих принципов и обязательств, вытекающих из них, некоторые страны, Соединенные Штаты например, предприняли односторонние действия, игнорируя Устав Организации Объединенных Наций. И хотя все признают, что все государства должны воздерживаться от угрозы или применения силы для разрешения споров, Соединенные Штаты «забыли» об этом обязательстве в Доминиканской Республике. Соединенные Штаты подтверждают, что ни одна страна не может присваивать себе права нарушать

политическую независимость и целостность государств, а сами многократно игнорируют это положение во Вьетнаме. Великие державы согласны с тем, что ни одно государство не должно вмешиваться в дела, подпадающие под внутреннюю юрисдикцию другого государства. Однако на практике малые нации продолжают страдать от грубейшего вмешательства со стороны крупных держав.

130. Без малейшего зазрения совести иностранная помощь неоднократно использовалась для подкупа политических и профсоюзных лидеров, для ниспровержения избранных народом правительств и для ряда других таких же грязных целей. Для того чтобы содействовать интересам государств, предоставляющих помощь, существуют крупные организации, имеющие в своем распоряжении неограниченные средства. А иногда в целях обеспечения интересов таких держав открыто практикуются насилие и подрывная деятельность. Настало время покончить с подобной практикой и на глазах всего мира сорвать мантию иностранной помощи, под покровом которой осуществляется эта практика.

131. Каждое государство обязано уважать суверенное равенство других государств и поддерживать принцип самоопределения народов, основанный на правлении большинства, однако Англия постоянно обходит этот принцип в Южной Родезии, Адене и Британской Гвиане. Только посредством честного воплощения в жизнь этих принципов можно создать организованный и гармоничный порядок в мире. Произвольная интерпретация этих принципов в интересах того или иного государства и его внешней политики сводит на нет всякую пользу, которую могли бы принести эти принципы.

132. Общеизвестно, что международные картели, получающие фантастические прибыли во многих новых государствах, прочно захватили в свои руки дело установления цен на сырьевые товары, производство которых является основой экономики таких государств. Произвольная изменяя цены на сырьевые товары и осуществляя контроль над ними, картели держат экономику страны под угрозой. Многие из этих международных картелей поддерживаются правительствами, и когда эти правительства предоставляют помощь развивающимся странам, эта помощь очень мало способствует развитию экономики. Фактически это является классическим примером того, как одной рукой дают, а другой отбирают обратно.

133. Остановившись на некоторых важных экономических вопросах, я хотел бы подчеркнуть, что политика моего правительства заключается в том, чтобы рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся в Женеве<sup>7</sup>, были быстро и

<sup>7</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию*, том I, *Заключительный акт и доклад* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.II.B.11).

полностью выполнены. Система торговли, созданная в соответствии с ГАТТ, должна быть также радикально изменена, с тем чтобы она отражала изменившиеся условия сегодняшнего дня и соответствовала решениям Женевской Конференции. Развитие должно основываться главным образом на торговле, а не на иностранной помощи. Поэтому развивающимся странам должны быть предоставлены стимулы для ведения широкой торговли на условиях преференций на рынках с либеральными условиями торговли.

134. Теперь я хотел бы коснуться положения в Африке. Мы обязаны всеми силами содействовать африканскому единству, и это не просто лозунг или пожелание. Мы полностью сознаем, что не можем создать африканское единство только из лозунгов или из благочестивого выражения надежд.

135. Пока мы, африканские государства, не будем едины, до тех пор наше будущее будет чревато опасностями. Африканское единство жизненно необходимо для искоренения оставшихся авантюстов колониализма. Это основное условие сохранения мира на африканском континенте, а также во всем мире. Без него наши усилия по преодолению упадка и недостаточного развития, в борьбе со злом и несправедливостью колониального рабства и с подрывной деятельностью извне принесут лишь жалкие результаты. Дружественные отношения и сотрудничество на всех уровнях между африканскими государствами будут серьезно подорваны, если между ними не будет единства и совместных действий. Организация африканского единства была создана для достижения именно этих целей, и правительство Кении взяло на себя нерушимое обязательство содействовать достижению этих целей и задач.

136. Нашей величайшей задачей в Африке является полное искоренение колониализма на нашей земле. Мы никогда не отречемся от возложенной на нас священной ответственности за освобождение наших угнетенных африканских братьев из расистского рабства, в котором держат их меньшинство, будь то в Южной Африке, Родезии, Анголе, Мозамбике или в какой-либо другой африканской стране. Мы боремся за свободу, достоинство и права человека. Знаменитый борец за свободу Авраам Линкольн сказал однажды:

«Когда белый человек управляет собой — это самоуправление. Но когда он управляет собой, а также другим человеком, это уже не самоуправление, это — деспотизм... ни один человек не имеет права управлять другим человеком без согласия последнего»<sup>8</sup>.

Слова Авраама Линкольна полностью применимы к настоящему и неотложному вопросу о независимости Родезии, к которому я перехожу теперь.

<sup>8</sup> Речь, произнесенная в Пэории, Иллинойс, 16 октября 1854 года.



137. Мы никогда не согласимся ни на какой компромисс, который поставит под угрозу полную свободу подавляющего большинства африканцев в Родезии. Наш выбор заключается в том, чтобы либо согласиться с позицией британского правительства «ждать и наблюдать», либо противостоять меньшинству пришельцев и признать все последствия этого, вплоть до вооруженного, конфликта.

138. Мы считаем, что британское правительство юридически и морально несет ответственность за обеспечение того, чтобы африканцам была предоставлена независимость. Британское правительство по конституции обязано также гарантировать и, если необходимо, прибегнуть к применению силы, чтобы не допустить никаких попыток к совершению мятежного акта одностороннего провозглашения независимости меньшинством расистов, возглавляемых Яном Смитом. Если британское правительство боится проявить свою власть в отношении нынешнего родезийского режима, то оно должно дать возможность Организации Объединенных Наций попытаться разрешить этот спор.

139. Другого пути нет, и Организация африканского единства вынуждена обратиться за поддержкой к африканским странам, с тем чтобы те вмешались. Это вмешательство может выразиться даже в оказании вооруженной помощи африканцам в Южной Родезии. Надо ли допускать, чтобы положение в Родезии ухудшалось настолько, что оно превратится в вооруженный конфликт только потому, что Великобритания и Организация Объединенных Наций не принимают эффективных мер в настоящее время в интересах большинства?

140. Ян Смит не жалеет никаких усилий, чтобы навечно закрепить белых у власти, идя в этих целях даже на дьявольский союз с Южной Африкой и Португалией. Он использовал положительные результаты недавнего голосования вождей племен Родезии, чтобы обмануть мир и заставить его поверить, что господство европейцев пользуется африканской поддержкой. Чтобы возобновить мандат своего позорного режима, он провел фарс с выборами при таких избирательных законах, которые выгодны только белому меньшинству и полностью отстраняют от участия в голосовании африканцев. Такой маневр никогда не был и не может быть выражением воли африканского народа. Он явился неудачной уловкой, направленной на то, чтобы ввести в заблуждение весь мир и тем самым способствовать правовому принятию этого непредставительного порядка. Английское правительство оказалось в этом случае бессильным и полностью деморализованным.

141. В британской колониальной истории есть прецеденты, когда в подобных ситуациях принимались жесткие и немедленные меры; навязывание конституции в Адене, приостановление действия конституции в Британской Гвиане и военные акции в связи с объявлением чрезвычайного по-

ложения в Кении — вот некоторые примеры действий Великобритании при подобных обстоятельствах. Почему же сегодня Великобритания не может предпринять подобных действий в Родезии?

142. Мы не обладаем столь короткой памятью, чтобы забыть о событиях в Кении накануне провозглашения независимости. У власти в нашей стране находилось сильное правительство поселенческого меньшинства. На наши неоднократные усилия добиться представительства в правительстве и наши требования независимости отвечали одними лишь отговорками. Конституционные тонкости и правовые проволочки были шаблонным официальным ответом правительства Соединенного Королевства в течение многих лет. Когда же, наконец, мы были вынуждены поднять оружие против тогдашнего правительства поселенцев, правительство Соединенного Королевства быстро ответило тем, что объявило в стране чрезвычайное положение. Тысячи английских солдат были направлены в Кению для поддержания так называемых законности и порядка. В то время они должны были силой навязать «законность и порядок» «восставшему африканскому населению». Почему же теперь английское правительство медлит с поддержанием «законности и порядка» среди восставшего, белого меньшинства поселенцев Родезии?

143. На недавней Конференции премьер-министров стран Британского содружества в Лондоне английское правительство под давлением согласилось с принципом правления большинства в Родезии. Оно обещало в ближайшее время созвать конституционную конференцию. Это вполне определенное обещание, вполне определенное обязательство перед странами Содружества и перед всем миром, которое он должен выполнить любой ценой во имя справедливости и чести.

144. Несколько ранее я упомянул о мятежном меньшинстве белых поселенцев в Родезии. Я могу заверить вас, что официальная позиция Соединенного Королевства должна быть именно таковой, как она изложена в заявлении английского правительства от 27 октября 1964 года относительно последствий предполагаемого одностороннего провозглашения независимости родезийским режимом. В этом заявлении без всяких оговорок выражается согласие с тем, что

«право принятия решения о предоставлении независимости целиком и полностью принадлежит английскому правительству и парламенту, на них возложена важная обязанность еще до предоставления независимости убедиться в том, что это будет приемлемо для всего народа страны».

Я повторяю: «для всего народа страны». В том же заявлении английское правительство совершенно ясно подтвердило, что любой шаг в направлении одностороннего провозглашения независимости был бы незаконным и

«явным актом неповиновения и мятежа, и было бы изменой предпринимать шаги с целью осуществления этого»<sup>9</sup>.

145. Удивительно, как это английскому правительству, после того как оно сделало столь ясное и решительное заявление относительно незаконности и опасных последствий одностороннего провозглашения независимости, не хватает теперь морального мужества силой осуществить свое торжественное обязательство по защите прав африканцев на правление большинства. Не потому ли нынешнему английскому правительству не достает морального мужества ответить на вызов Яна Смита и силой осуществить свои конституционные обязательства в Родезии, что оно располагает лишь незначительным большинством в парламенте? Мы предпочли бы, чтобы нынешнее английское правительство пало, но поддержало свои принципы, с тем чтобы история засвидетельствовала, что оно с достоинством ушло с политической арены, но не уступило махинациям Яна Смита и его сторонников.

146. Я хотел бы заявить поселенческому меньшинству, которое контролирует родезийское правительство, что если африканские лидеры, томлящиеся в настоящее время в тюрьмах, будут освобождены и если для претворения в жизнь правления большинства будет введен принцип всеобщего избирательного права для взрослого населения, основанный на правиле «один человек — один голос», то при представительном африканском правительстве им нечего бояться. У нас в Кении, которую, как и Родезию, предполагали заселить белым меньшинством, есть еще много бывших поселенцев. Многие из них являются в настоящее время гражданами страны, обладают равными правами и вносят конструктивный вклад в развитие страны. И такое положение существует не в одной Кении. Таково положение и в других странах Африки, которые в настоящее время завоевали свою независимость. Говоря в данный момент лишь о Кении, мы гордимся расовой гармонией и взаимопониманием, которые существуют между различными расовыми группами. Я приглашаю лидеров поселенцев Родезии посетить нашу страну, с тем чтобы убедиться, что могут дать совместные усилия различных рас в атмосфере надежды, доверия и понимания.

147. Я считаю, что именно в данный момент я должен обратиться непосредственно к Организации Объединенных Наций по вопросу о Родезии. Были приняты резолюции, но кроме этого сделано, видимо, очень мало. В настоящее время мы оказались в таком положении, что вынуждены сделать вывод, что резолюции — это не что иное, как средство избежать решения проблемы. Поэтому Организация Объединенных Наций должна принять решительные меры, чтобы помешать осуществлению угрозы Яна Смита одно-

сторонне провозгласить независимость. В противном случае международный мир и безопасность окажутся под угрозой. Мы возложили все свои надежды на быстрые действия английского правительства в случае одностороннего провозглашения независимости, однако, по-видимому, оно ждет, когда г-н Смит захватит независимость, и не решается действовать до этого. Поэтому Организация Объединенных Наций должна сейчас принять немедленные и соответствующие меры, чтобы ответить на этот вызов.

148. Говоря об африканской независимости, я хотел бы коснуться вопроса о Южной Африке. Ее непредставительный режим по-прежнему является наиболее ярким доказательством и воплощением присутствия колонизаторов на африканской земле. Этому ненавистному режиму оказываются финансовая и военная поддержка со стороны его молчаливых апологетов, которые еще вчера были колониальными хозяевами большинства стран Азии и Африки. Они не выполняют резолюций Организации Объединенных Наций относительно бойкота Южной Африки. Торговля процветает, инвестиции продолжают поступать, укрепляя тем самым незаконную власть нынешнего режима. Я должен с сожалением заявить, что некоторые азиатские и африканские страны также продолжают поддерживать торговые отношения с Южной Африкой. Не боясь опровержения, я могу сказать, что Япония до сих пор не прекратила торговли с Южной Африкой. В данном случае финансовые интересы, видимо, преобладают над моральными соображениями. Все эти коллаборационисты и защитники Южной Африки укрепляют такой порядок, который черпает свою силу в преследованиях, страшной жестокости и безумной философии апартеида. Им придется ответить за такое лицемерное отношение к идеалам свободы и достоинства человека, ибо фактически они поддерживают такой порядок, официальная политика которого отрицает эти идеалы. Во имя человечности мы ждем от них более реалистичного и менее лицемерного отношения и, нужно ли говорить, большей честности.

149. Политика апартеида, которую с патологическим упрямством проводит Южная Африка, не очень отличается от того, за что ратуют некоторые американские расисты. Однако правительство Соединенных Штатов имеет, по крайней мере, мужество принимать законодательные меры для обеспечения гражданских прав негров. И хотя законодательство Соединенных Штатов во многом оставляет желать лучшего, тем не менее это шаг в правильном направлении, и он достоин похвалы.

150. Не в меньшей степени достойно порицания порабощение Португалией Мозамбика, Анголы и так называемой Португальской Гвинеи. Потерпев беспримерный в истории административный и политический крах, Португалия компенсирует это неопишущими зверствами. Наша позиция в отношении самоопределения народов, населяющих редко упоминаемые и часто забываемые ис-

<sup>9</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), документ A/5800/Rev.1, глава III, пункт 572.



панские колонии, также является отрицательной. Я часто поражаюсь, как западные демократии мирятся с фашистскими режимами Португалии и Испании. Мы всегда считали, что демократия и фашизм несовместимы. Видимо, военные и экономические интересы западных держав как в Португалии, так и в Испании, превалируют над чувством человеческой справедливости.

151. Статус Юго-Западной Африки, который намеренно затушевывается экспансионистскими устремлениями Южной Африки, будет скоро окончательно определен Международным Судом, рассматривающим этот вопрос уже в течение некоторого времени. Делегация Кении надеется, что будет твердо установлен тот факт, что Юго-Западная Африка всегда имела статус подопечной территории. Мы полагаем, что когда будет принято решение на этот счет, Организация Объединенных Наций возьмет на себя управление этой территорией и подготовит африканский народ к скорейшему достижению независимости.

152. Я хотел бы подчеркнуть, что поскольку существуют колониалистские интересы, мы не успокоимся до тех пор, пока не будет завоевана полная свобода. Ибо без нее нет гарантий нашей собственной независимости и безопасности, без нее само существование прав человека подвергается в Африке сильнейшей угрозе. Исходя именно из этих настроений, правительство Кении проводит полный и эффективный бойкот этих режимов. Мы не будем поддерживать никакие отношения с ними, пока не будет ликвидирован колониалистский порядок и африканцам не будет предоставлена возможность создать свое законное и представительное правительство.

153. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы сказать следующее. Члены Ассамблеи, должно быть, заметили, что правительство Кении верит в политику неприсоединения, которая стала его практической и рабочей политикой. Эта политика позволяет нам принимать независимые решения, исходя из существа каждого конкретного вопроса. Неприсоединение не означает отсутствия обязательств. Мы взяли на себя обязательство полностью поддерживать то, что, как мы считаем, является правильным и справедливым в международных делах. В осуществлении этой политики мы стремимся к дружбе с каждой нацией, которая будет отвечать тем же. Установление таких дружественных отношений не дает права никаким нашим друзьям выбирать для нас врагов. И здесь я не могу сказать лучше, чем повторить слова нашего президента Джомо Кеньятта:

«Мы приветствуем искреннюю дружбу и ненавидим лезть. Мы приветствуем сотрудничество и помощь, но мы не продаемся и не поддаемся шантажу. Мы можем быть слаборазвитыми, и наш народ может ходить босиком, но мы гордый народ, гордый нашим наследием, гордый нашими традициями и прошлым. Более того, мы не предадим наших детей».

154. Г-н БАРУМ (Чад) *(говорит по-французски)*: Видимо, в гораздо большей степени, чем в прошлом, проблема мира для молодой Республики Чад тесно связана с проблемами деколонизации и восстановления прав человека, независимо от его особенностей. Нельзя представить себе мир без настоящего международного сотрудничества, без гармоничного экономического развития.

155. После трудностей девятнадцатой сессии Организация Объединенных Наций проводит под вашим руководством, г-н Председатель, более спокойную сессию, вселяющую большие надежды. Делегация Чада пользуется случаем, чтобы тепло поздравить вас по случаю вашего единогласного избрания на пост Председателя двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

156. Я хотел бы также воздать должное покидающему свой пост Председателю, г-ну Квейсон-Секки, который пытался, насколько это было в его силах, свести на нет серьезные последствия финансового кризиса, от которого страдала наша Организация в период девятнадцатой сессии.

157. Еще раз выражая наше сожаление по поводу выхода из Организации Объединенных Наций Индонезии и не веря слухам о том, что другие страны грозят сделать то же самое, я с большим удовольствием приветствую от имени моей страны делегации Гамбии, Мальдивских островов и Сингапура.

158. По этому случаю делегация Чада выражает надежду, что в будущем году другие страны, пока еще находящиеся под иностранным господством, добьются независимости и смогут прийти сюда и внести свой вклад в дело мира в рамках этой Организации.

159. В наше беспокойное время, когда очаги разногласий и напряженности возникают в мире почти ежемесячно, я обращаю внимание этой Ассамблеи только на важнейшие аспекты проблем, представляющих собой угрозу миру и безопасности во всем мире.

160. Сегодня взоры всего мира по-прежнему прикованы к Вьетнаму. Наша страна знает, что Вьетнам — один из самых опасных очагов войны, который должен быть быстро потушен. Вьетнамский народ, которому антагонизм между блоками уже нанес большой ущерб, должен получить возможность самостоятельно определить свое будущее путем свободных выборов и путем избрания такого режима, который ему подходит.

161. Индо-пакистанский конфликт предвещал трудную двадцатую сессию. Мы испытали большое облегчение, когда прекратились военные действия. Делегация Чада желает воздать должное Совету Безопасности за быстроту его решения и приветствовать Генерального секретаря У Тана в связи с тем, что лично он принял решительные меры, с тем чтобы урегулировать этот конфликт.

162. Конфликты, которые возникают то здесь, то там, и имеют иногда глубокий, а иногда поверхностный характер, должны заставить все государства — члены Организации Объединенных

Наций подумать и о других скрытых очагах войны. Вот почему Чад считает, что проблемы разделенных наций должны быть решены путем переговоров и всеобщих выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций.

163. Предпосылки, необходимые для достижения прочного мира, не будут созданы до тех пор, пока все народы не смогут осуществлять свое право на самоопределение. Положение в Южной Родезии вызывает беспокойство нашего народа и нашего правительства. Мы не думаем, что процедурная война между Солсбери и Лондоном даст возможность решить проблему деколонизации на основе демократической и справедливой конституции. В нашем, двадцатом, столетии соображения расового характера не могут служить основой для политики независимости. Интересы отдельных личностей не должны более подавлять интересы организованного общества.

164. Осуществляя геноцид в Мозамбике, Анголе и так называемой Португальской Гвинее, Португалия бросает вызов всему человечеству. Португальский колониализм, хотя он и обречен на исчезновение, несмотря на получаемую им тайную помощь, продолжает сеять смерть и разрушение в некоторых районах Африки. Он, безусловно, является постоянным источником возникновения вооруженных конфликтов. То же самое можно сказать и в отношении территории Юго-Западной Африки. Настало время, когда Организация Объединенных Наций должна не только взять проблему этого протектората в свои руки, но и найти ее быстрое решение.

165. Что касается политики расовой дискриминации и апартеида, проводимой в Южной Африке, то мы испытываем такое ощущение, как будто возвращаемся к самым мрачным векам истории человечества. Более организованной или более утонченной жестокости не существует. И подумать только, что эта нация, видимо, имеет друзей и союзников, помогающих ей увековечить это отчуждение человека.

166. Именно поэтому Африка различает своих настоящих друзей. Что касается Республики Чад, то она твердо верит в то, что Организация Объединенных Наций еще сыграет большую роль в этом вопросе, стоящем перед всеми нациями доброй воли.

167. Как сказал два дня назад один человек, который, безусловно, имеет огромный моральный вес в мире, Организация Объединенных Наций все еще находится в начале своего пути по созданию всемирного общества. Чад, который является членом Организации в течение всего лишь пяти лет, подтверждает свою веру в Организацию Объединенных Наций и по случаю ее двадцатой годовщины желает ей долгих лет существования, с тем чтобы цели ее Устава в один прекрасный день были полностью достигнуты.

168. С первых дней создания Организация Объединенных Наций с каждым годом продвигалась все дальше в направлении этой своей истинной

цели. Молодые государства становятся членами Организации, и перед каждым из них встают новые проблемы. Справедливое представительство географических районов в различных органах Организации Объединенных Наций становится необходимостью. Увеличение числа мест для развивающихся стран в Совете Безопасности и в Экономическом и Социальном Совете представляет собой начало решения этой проблемы.

169. Однако и сам Устав должен быть изменен и пересмотрен, с тем чтобы он отвечал требованиям молодых государств, и только таким образом Организация Объединенных Наций будет способна принимать эффективные меры в интересах содействия прочному миру.

170. Взявшись в настоящее время за проблемы экономического развития нашей молодой страны, мы поняли, что между экономическим и социальным неравенством существует тесная связь. И это тоже может оказаться угрозой миру. По этой причине гармоничное экономическое развитие и социальное благосостояние народов должны быть основной и постоянной целью всех членов Организации Объединенных Наций. Это не означает лишь удержания ряда стран в состоянии экономической зависимости в качестве рынков сбыта и производителей сырья и содействия дальнейшему развитию уже развитых в промышленном отношении стран. Мы не считаем, что экономический механизм всегда будет вращаться в этом направлении, не принося выгод всем. Вот почему моя страна выражает надежду, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, целью которой является содействие развитию международной торговли и ускорение экономического роста развивающихся стран, в конце концов добьется своих целей.

171. И хотя миру со всех сторон угрожают колониализм, расизм и ненависть, войны и опасности и хотя некоторые страны еще недостаточно развиты, в еще большей степени ему угрожают средства массового уничтожения, которыми обладают отдельные державы. Мы имеем в виду ядерное и термоядерное оружие. Считают, что таким оружием официально обладают пять держав, а на самом деле производить такое оружие смогут в ближайшие несколько десятилетий шестнадцать держав.

172. Если верно то, что страны, обладающие этими средствами уничтожения, полагают, что они никогда не будут применять это оружие, то точно так же верно и то, что гонка вооружений под предлогом создания равновесия сил часто заканчивается вооруженным конфликтом. Я не думаю, чтобы кто-либо из нас, сидящих в этом зале, размышлял о войне без тревоги, особенно о войне с применением ядерного и термоядерного оружия.

173. Практически мы не можем говорить о прочном мире, пока разоружение не будет всеобщим и полным. На переговоры по этому вопросу должны собраться все государства мира, независимо от того, обладают они атомной бомбой или нет.



174. Только мир — всеобщий мир — означает долгую жизнь и постоянное процветание как молодых и развивающихся наций, так и мощных и промышленно развитых стран.

175. Г-н Амжад АЛИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Осуществляя свое право на ответ (1349-е заседание), представитель Индии вновь прибегнул к некоторым искажающим истину утверждениям относительно кашмирского спора. Много раз как в Ассамблее, так и в Совете Безопасности мы опровергали все его ложные заявления. Однако Индия упорно продолжает выступать с такими заявлениями по той простой причине, что это согласуется с ее желанием вызвать замешательство и создать впечатление, будто вопрос является чрезвычайно сложным, и таким образом смягчить остроту этого вопроса, выявленную нынешней ситуацией.

176. Я не хотел бы отнимать время у Ассамблеи и останавливаться на существе вопроса, о котором уже говорилось. Однако в интересах справедливости следует должным образом рассмотреть те моменты, которые отмечал представитель Индии. При этом я не буду приводить свои собственные суждения. Я лишь покажу, насколько утверждения представителя Индии согласуются с официальными заявлениями самого правительства Индии. И пусть в результате этого выявится истина.

177. Первое утверждение представителя Индии состоит в том, что не только магараджа Кашмира, но и народ Кашмира через своих руководителей в октябре 1947 года выступили с предложением о присоединении к Индии и что, следовательно, это присоединение является полным и окончательным. Если это так, то почему же премьер-министр Индии в своем обращении по радио к народу заявил 2 ноября 1947 года:

«Мы стремимся ничему не придавать окончательной формы в момент кризиса и в момент, когда народу Кашмира не предоставлено самых полных возможностей для выражения своей воли. В конечном счете решать будет он.

И позвольте мне разъяснить, что наша политика заключается в том, что, если происходит спор относительно присоединения какого-либо штата к одному из доминионов, решение о присоединении должно принадлежать народу этого штата. И именно в соответствии с этой политикой мы добавили это условие к Соглашению о присоединении Кашмира».

Если решение было принято народом, то чем же вызвано добавление этого условия?

178. Далее, если решение о присоединении было принято народом, то почему же представитель Индии, разъясняя свою позицию в Совете Безопасности на его 227-м заседании 15 января 1948 года, заявил:

«Приняв присоединение, руководители страны отказались воспользоваться непосредствен-

ной опасностью, в которой находилось княжество, и уведомили правителя его, что вопрос о присоединении должен в конечном итоге быть урегулирован посредством плебисцита, как только будет восстановлен мир. В дальнейшем они совершенно точно указали, что они согласны, чтобы плебисцит, в случае необходимости, проводился под международным наблюдением»<sup>10</sup>.

179. Это было сказано вскоре после так называемого присоединения. И впоследствии правительство Индии вновь признавало, что присоединение не было осуществлено народом. И не что иное, как признание этого факта, содержится в следующем заявлении премьер-министра Индии от 1 января 1952 года:

«Кашмир не является собственностью ни Индии, ни Пакистана. Он принадлежит народу Кашмира. Когда Кашмир присоединился к Индии, мы разъяснили правителям народа Кашмира, что в конечном счете мы подчинимся решениям его плебисцита. Если народ велит нам уйти, мы немедленно оставим Кашмир».

180. Далее, если присоединение было осуществлено народом и было окончательным, почему же тогда премьер-министры Индии и Пакистана заявили в совместном коммюнике от 20 августа 1953 года:

«Специально и довольно подробно обсуждался спор о Кашмире. Их твердое мнение состоит в том, что данный спор должен быть решен в соответствии с пожеланиями народа этого штата, имея в виду содействие его благосостоянию и вызывая минимальное беспокойство в жизни народа этого штата. Наиболее осуществимым методом определения пожеланий народа является справедливый и беспристрастный плебисцит».

181. И наконец, если присоединение было осуществлено народом, то какой же был смысл в присоединении правительства Индии к торжественному международному соглашению, воплощенному в резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана (КООНИП)? В пункте 1 резолюции от 5 января 1949 года говорится:

«Вопрос о присоединении штата Джамму и Кашмир к Индии или Пакистану будет решаться демократическим способом путем свободного и беспристрастного плебисцита»<sup>11</sup>.

182. Второе утверждение представителя Индии состоит в том, что обязательство Индии относительно проведения плебисцита в Кашмире было условным. Очевидно, это обязательство было принято, когда обе стороны согласились с резолюциями КООНИП. И это согласие было услов-

<sup>10</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, № 1—15, 227-е заседание.

<sup>11</sup> Там же, четвертый год, Дополнение за январь 1949 года, документ S/1196, пункт 15.

ным? Давайте послушаем заявление самого покойного премьер-министра Индии в Учредительном собрании Индии 7 сентября 1948 года по этому вопросу:

«Комиссия заявила нам, что к этим предложениям следует подходить как к целому, и если они разработаны для наилегчайшего обсуждения любого вопроса, то трудно, фактически невозможно, принять их условно, ибо если мы выдвинем какие-то условия и Пакистан, естественно, выдвинет другие условия, что же конкретно будет принято и кем? Так что они заявили, что эти предложения должны быть приняты такими, как они есть, а если бы к ним выдвигались какие-то условия, то это было бы уже не принятие этих предложений, а их отклонение».

183. Третье утверждение представителя Индии состоит в том, что Индия четыре года ждала осуществления резолюций КООНИП, и поскольку они осуществлены не были, то Индия приступила к ратификации присоединения через Учредительное собрание Кашмира.

184. Здесь встают три вопроса. Во-первых, каковы полномочия этого так называемого учредительного собрания? Во-вторых, потеряло ли свою силу после этих четырех лет обязательство правительства Индии о проведении беспристрастного плебисцита в Кашмире? В-третьих, кто препятствовал осуществлению резолюции? Давайте посмотрим, что же заявляло само правительство Индии по первым двум вопросам.

185. Утверждение представителя Индии состоит в том, что Учредительное собрание полномочно ратифицировать присоединение. Это прямо противоречит тому, что было сказано представителем Индии в Совете Безопасности 9 марта 1951 года:

«В соответствии с этим, в индийской конституции предусматривается созыв Учредительного собрания для выработки деталей конституции Кашмира. Примет ли это Собрание решение по вопросу о присоединении? Мое правительство считает, что, хотя это Учредительное собрание и может, если он пожелает, высказать свое заключение по этому вопросу, оно тем не менее не может выносить окончательного решения»<sup>12</sup>.

186. Это заявление в дальнейшем было подкреплено заявлением того же представителя от 29 марта 1951 года:

«Некоторые члены Совета, по-видимому, опасаются, что в процессе выработки конституции кашмирское Учредительное собрание может высказаться по вопросу о присоединении. Физически было бы, конечно, невозможно помешать Учредительному собранию высказать свое мнение по этому вопросу, если оно того пожелает. Но это мнение не будет обязатель-

ным для моего правительства и не нанесет ущерба позиции Совета»<sup>13</sup>.

187. Кроме того, по прошествии длительного времени после созыва так называемого Учредительного собрания премьер-министр Индии 25 февраля 1955 года в ответ на запрос в индийском парламенте выступил с заявлением. Запрос гласил:

«Ввиду того, что Учредительное собрание Кашмира ратифицировало присоединение этого штата к Индии, на каких условиях будет обсуждаться вопрос о Кашмире с премьер-министром Пакистана?»

Премьер-министр ответил: «Вопрос, подобный этому, не может быть решен в одностороннем порядке».

188. Я повторяю: «Вопрос, подобный этому, не может быть решен в одностороннем порядке». Этого вполне достаточно, чтобы получить представление о полномочиях так называемого Учредительного собрания, которое к тому же было осуждено его организатором шейхом Абдуллой и, кроме того, было объявлено некомпетентным Советом Безопасности в его резолюции 91 (1951) от 30 марта 1951 года.

189. Между прочим, представитель Индии цитировал шейха Абдуллу — великого вождя Кашмира. Позвольте мне напомнить Ассамблее, что Пакистан в 1964 году предложил пригласить его на заседание Совета Безопасности, с тем чтобы все заинтересованные лица выслушали его отчет о так называемом присоединении Кашмира к Индии и о попытках Индии аннексировать Кашмир. Если представитель Индии столь охотно цитирует шейха Абдуллу, то его правительство, конечно, не должно было бы возражать против того, чтобы его выслушали здесь, в Организации Объединенных Наций.

190. Второй вопрос заключается в том, что по прошествии четырех лет правительство Индии не несет более ответственности за проведение плебисцита. Этими четырьмя годами были бы годы 1949—1953. Давайте же посмотрим, что же вынуждено было заявить правительство Индии по этому вопросу после 1953 года. Я уже цитировал заявление, которое премьер-министр Индии сделал в феврале 1955 года. Было сделано много других заявлений, но я процитирую только два.

191. Если в результате решения так называемого Учредительного собрания этот вопрос был разрешен и Кашмир стал неотъемлемой частью Индии, то о чем же тогда говорил представитель Индии в Совете Безопасности 8 февраля 1957 года:

«Всякое суверенное государство может отказаться от части своей территории. Если в результате плебисцита выяснится, что народ не хочет оставаться в составе Индии, тогда мы будем обязаны принять предусмотренные кон-

<sup>12</sup> Там же, шестой год, 536-е заседание, пункт 23.

<sup>13</sup> Там же, 538-е заседание, пункт 5.



ституцией меры, чтобы обеспечить отделение этой территории»<sup>14</sup>.

192. И далее, представитель Индии говорил в Совете Безопасности 20 февраля 1957 года:

«...резолуция от 17 января 1948 года и резолюции Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана являются резолюциями, имеющими большое значение, потому мы приняли их и являемся сторонами, подписавшими их, независимо от того, устраивают они нас или нет»<sup>15</sup>.

193. Третий вопрос касается осуществления резолюций КООНИП. Индия утверждает, что выполнять эти резолюции отказался Пакистан. Если это так, то почему же Индия все время упорно отклоняла предложение об арбитраже по этому вопросу, с которым мы выступали неоднократно? Мы вновь и вновь заявляли, что согласились бы на любой метод, который может быть предложен для определения обязательств сторон и выяснения вопроса о том, что и кто препятствуют выполнению этих обязательств. Очевидно, это единственно приемлемый для цивилизованного общества путь разрешения вопроса. Почему же Индия не соглашается на арбитраж по этому вопросу?

194. И здесь я подхожу к третьему, основному утверждению представителя Индии о том, что судьба народа не может быть отдана в руки арбитра. Это утверждение неуместно, ибо кто же предлагает, чтобы судьба народа Кашмира зависела от исхода арбитража? Конечно, такого не предлагает ни Пакистан, ни любая другая разумная страна. Судьба народа Кашмира может быть решена только им самим путем беспристрастного плебисцита. Однако организация плебисцита блокировалась вопросом об осуществлении или неосуществлении международного соглашения. Представляя этот вопрос на арбитраж, никто не собирался отдавать судьбу Кашмира в руки арбитра. Было бы лишь устранено препятствие к осуществлению права народа Кашмира на определение своей судьбы.

195. Четвертое утверждение представителя Индии состоит в том, что выдающийся юрист сэра Оуэн Диксон, который выступал как представитель Организации Объединенных Наций, заявил, что Пакистан совершил акт, противоречащий международному праву. Но в той же самой выдержке из его доклада, которую зачитал представитель Индии, содержится категорическое заявление сэра Оуэна Диксона, что Совет Безопасности не выступал с подобной декларацией и что он сам не изучал этого вопроса с юридической точки зрения. Из его доклада вытекает, что это было не одним из его заключений, а *obiter dictum*, которое он сделал только для того, чтобы получить согласие Индии на программу демилитаризации. Именно Пакистан принял эту программу, а Индия отвергла ее.

196. Другие утверждения представителя Индии касаются событий более позднего времени. Он пытался использовать тот факт, что Генеральный секретарь в своем докладе заявил, что правительство Индии в августе 1965 года заверило его в том, что оно будет соблюдать соглашение о прекращении огня в Кашмире. Да, оно дало такое заверение Генеральному секретарю. Но именно в это же время оно нарушило линию прекращения огня. 15 августа индийские войска нарушили линию прекращения огня, чтобы вновь захватить три поста близ Каргила. 23 августа министр обороны Индии заявил в индийском парламенте, что индийские войска и в прошлом нарушали линию прекращения огня и будут делать это и впредь, если это будет необходимо. И все это происходило в тот момент, когда они давали заверение Генеральному секретарю. 25 августа крупные соединения индийских войск вновь нарушили линию прекращения огня в Кашмире и торжествовали победу. Это было за неделю до того, как кашмирские войска при поддержке пакистанской армии начали боевые действия в Кашмире.

197. И наконец, представитель Индии говорил о том, что мусульмане Индии глубоко патриотичны, что они сражаются за свою страну. Позвольте мне сказать ему, что я не хочу оспаривать это заявление. Такое заявление ведет лишь к тому, что деяния правительства Индии, изгоняющего мусульман из штатов Ассам и Трипура в Индийский Союз под предлогом того, что они являются агентами Пакистана, становятся еще более нетерпимыми. Это лишь добавляет новые факты к тем многочисленным случаям преследования мусульман, о которых теперь стало известно. Если эти преследования прекратятся, никто не будет более счастлив, чем мы, пакистанцы. Однако вопрос о Кашмире останется тем же вопросом о праве народа Кашмира, будь то индусы или мусульмане, христиане или буддисты, самому определять свое будущее, как это обещали ему Индия, Пакистан и Организация Объединенных Наций.

198. В заключение разрешите мне сказать, что представитель Индии продолжает запутывать этот вопрос. В течение 18 лет спор по поводу Джамму и Кашмира подрывает отношения между нашими двумя странами и занимает умы как друзей, так и врагов. В последние недели именно этот спор вызвал войну между двумя странами. Вторжение Индии в Пакистан привело к разрушениям и опустошениям в обеих странах, размеры которых еще предстоит определить.

199. Представитель Индии в категорической форме заявил, что никакого плебисцита в Джамму и Кашмире не будет. Это равносильно заявлению о том, что Индия будет по-прежнему держать пять миллионов человек населения Джамму и Кашмира в состоянии постоянного рабства даже при помощи силы, если потребуется. Это также означает, что Индия идет на то, что мира в этом районе не будет. Наше беспокойство по этому поводу вызывают не только слова представителя

<sup>14</sup> Там же, двенадцатый год, 767-е заседание, пункт 68.

<sup>15</sup> Там же, 773-е заседание, пункт 83.

Индии. Индия добилась от Совета Безопасности отсрочки в деле прекращения огня на 15 часов якобы для того, чтобы она могла дать соответствующие распоряжения своим командирам на местах. Фактически же Индия использовала эту отсрочку для того, чтобы предпринять новые атаки на Пакистан. Даже в данный момент, когда я выступаю, Индия продолжает свои наступательные действия против Пакистана.

200. Я хотел бы, чтобы в отчете были зафиксированы те последствия, к которым ведет позиция Индии и ее явная непримиримость. И пусть никто не заблуждается в отношении того, что вопрос, который Индия тщетно стремится обойти и запутать, — это ни больше ни меньше, как вопрос войны и мира.

201. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово представителю Соединенных Штатов, который просил разрешения выступить в осуществление его права на ответ.

202. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я весьма сожалею о том, что мне вновь приходится при осуществлении моего права на ответ занимать время данной Ассамблеи и останавливаться на тех замечаниях относительно положения во Вьетнаме, с которыми выступили некоторые ораторы. Я имею в виду конкретно замечания министра иностранных дел Кении. В своей речи он заявил: «По нашему мнению, интервенция Соединенных Штатов во Вьетнаме представляет собой величайшую угрозу международному миру и безопасности». (См. выше, пункт 127.)

203. Я должен отвергнуть это заявление как не соответствующее вполне очевидным фактам, характеризующим данный вопрос. Угроза миру и безопасности в Юго-Восточной Азии исходит от коммунистической агрессии, а не от вмешательства Соединенных Штатов. Для восстановления мира во Вьетнаме должна быть прекращена коммунистическая агрессия, и именно коммунистическая агрессия будет прекращена. И тогда мир в Южном Вьетнаме будет восстановлен.

204. Мое правительство неоднократно заявляло совершенно ясно и недвусмысленно, какой характер носит ее политика в Юго-Восточной Азии. Пятнадцать месяцев назад посол Стивенсон заявил в Совете Безопасности:

«...Соединенные Штаты не имеют, я подчеркиваю не имеют никакой национальной военной цели в Юго-Восточной Азии. Политика Соединенных Штатов в Юго-Восточной Азии очень проста. Цель ее заключается в восстановлении мира, с тем чтобы народы этого района могли заниматься своими собственными делами, вступая в любые союзы, ими самими избранные без вмешательства извне»<sup>16</sup>.

205. В послании, которое я направил Председателю Совета Безопасности вскоре после своего прибытия сюда, в Нью-Йорк, мое правительство

следующим образом резюмировало все аспекты своей политики в Юго-Восточной Азии:

«Во-первых, Соединенные Штаты будут и впредь оказывать, в той мере и в течение такого периода, какие окажутся необходимыми, помощь народу Республики Вьетнам для защиты его независимости, его суверенитета и его права самому выбирать свое правительство и принимать свои собственные решения.

Во-вторых, Соединенные Штаты будут и впредь оказывать помощь в деле экономического и социального прогресса Юго-Восточной Азии под руководством стран Азии и Организации Объединенных Наций и будут продолжать изучать все новые возможности...

В-третьих, Соединенные Штаты будут продолжать изучать в одностороннем порядке и совместно с другими все возможные пути к установлению прочного и постоянного мира в Юго-Восточной Азии.

В-четвертых, Соединенные Штаты готовы, как и в прошлом, безоговорочно сотрудничать с членами Совета Безопасности в поисках приемлемой формулы для восстановления мира и безопасности в этом районе мира»<sup>17</sup>.

206. Министр иностранных дел заявил, что Организация Объединенных Наций является подходящим форумом для разрешения этого конфликта. Мы согласны с уважаемым министром. Мы совершенно согласны. Мы внесли этот вопрос на рассмотрение Организации Объединенных Наций любыми мыслимыми способами, которыми только можно его внести. Наш президент предложил в Сан-Франциско всем государствам — членам Организации Объединенных Наций индивидуально и коллективно оказать свои добрые услуги в деле разрешения этого спора. Я как представитель Соединенных Штатов Америки направил Генеральному секретарю письмо с предложением о сотрудничестве с этой великой Организацией с той целью, чтобы этот конфликт мог быть перенесен с поля битвы за стол переговоров. Затем в докладе, который я зачитал членам Совета Безопасности, мы вновь повторили это предложение.

207. Г-н Председатель, кто выступил против участия Организации Объединенных Наций? Ответ совершенно ясен. Это красный Китай высокомерно и в оскорбительной форме отверг идею, чтобы Организация Объединенных Наций сыграла свою роль в этом споре. Это Ханой не признал полномочий Организации Объединенных Наций в этом деле. Не Соединенные Штаты не пожелали перенести этот вопрос за стол переговоров.

208. Министр иностранных дел заявил, что единственным прочным решением вьетнамского кризиса является политическое урегулирование путем переговоров на основе Женевских соглашений. Мы неоднократно заявляли — президент

<sup>16</sup> Там же, девятнадцатый год, 1119-е заседание, пункт 38.

<sup>17</sup> Там же, двадцатый год. Дополнение за июль, август и сентябрь 1965 года, документ S/6575.



Соединенных Штатов, государственный секретарь Риск, я и другие представители Соединенных Штатов,— что мы согласны на переговоры без всяких условий на любом подходящем форуме, включая повторный созыв Женевской конференции. Но подобного ответа с другой стороны не последовало.

209. И наконец, здесь было сказано, что Соединенные Штаты расширяют войну во Вьетнаме. Это неправда. Война расширяется с Севера путем инфильтрации, путем отправки регулярных воинских частей северовьетнамской армии, путем отправки снаряжения, путем террористических акций, и все это продолжается и по сей день, о чем члены Генеральной Ассамблеи могли прочесть во вчерашних и сегодняшних газетах.

210. Мы заявляем вновь и вновь: пусть прекратится эта агрессия, и Соединенные Штаты ответят на это соответствующим образом; но мы будем по-прежнему выступать против агрессии, если она и впредь будет совершаться против ни в чем не повинных людей, которые просили нас о помощи. На карту поставлен основной принцип Устава — право народа Южного Вьетнама вести свой собственный образ жизни без принуждения и насилия и определять свою собственную судьбу в соответствии с принципом самоопределения. Я спрашиваю членов Ассамблеи: что же плохого в этом принципе? Что же плохого в том, что народ Юга вправе вести собственный образ жизни, со своим собственным правительством, в соответствии с принципом самоопределения? Именно эти принципы затрагиваются в данном случае, и никакое извращение фактов не может скрыть этого.

211. Поэтому мы повторяем, что мы не принадлежим к тем, кто считает, что винтовка рождает власть. Мы не имеем никаких замыслов и не преследуем особых интересов; мы не стремимся к территориальным приобретениям, мы не ищем себе военных баз, мы хотим вывести наши войска. Но наши войска не могут быть и не будут выведены до тех пор, пока осуществляется агрессия против ни в чем не повинных людей, желающих вести свой собственный образ жизни.

212. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Еще один оратор, представитель Индии, попросил слова в осуществление своего права на ответ. Предоставляю ему слово.

213. Г-н КАСИМ (Индия) (*говорит по-английски*): Мы не намерены затягивать эти бесполезные дебаты. Я уже подробно объяснил позицию Индии. Как моя делегация заявляла ранее, народ Индии, включая народ Джамму и Кашмира,— индусы, мусульмане, буддисты, христиане, сикхи и другие — кровью ответили Пакистану.

214. Кашмир как штат является составной частью Индийской федерации, и мы не допустим разделения этой Федерации на части. Единственным политическим вопросом является прекращение пакистанской агрессии против нашей территории. Когда Пакистан прекратит агрессию, мы согласимся обсудить с Пакистаном пути и средства развития дружественных отношений и сотрудничества между двумя нашими странами.

*Заседание закрывается в 18 час. 25 мин.*